



(12) Decidir el ámbito de autoridades del presidente del Consejo Directivo en la compra arrendamiento y disposición de los activos de la compañía,

(13) Otras funciones y poderes estipulados en el estatuto de la empresa

Cuando el accionista toma las decisiones antes aludidas según sus atribuciones, debe hacerlo por escrito, el documento correspondiente debe ser firmado por el accionista y ser reservado en la compañía.

Artículo 18 Los accionistas de la sociedad tienen los siguientes derechos:

(1) Obtener dividendos asignados a partir de las ganancias restantes después de impuestos con posterioridad a la reparación de pérdidas y la retirada por la compañía en favor de los fondos de reserva,

(2) Supervisar los actos de gestión de la compañía, presentar propuestas o interpelaciones.

(3) Asignar a los directores de la compañía, designar al presidente del Consejo Directivo de la compañía,

(4) Asignar a los supervisores de la compañía;

(5) Consultar el libro de cuentas contables de la compañía, consultar y copiar el Estatuto de la compañía, las decisiones del Consejo Directivo y de la Junta de Supervisores, así como los informes financieros y contables,

(6) Obtener legalmente los activos restantes de la compañía después de la terminación de la compañía;

(7) Otros derechos establecidos por la Ley de Sociedades Mercantiles y el Estatuto de la compañía.

Artículo 19 Los accionistas de la sociedad asumen las siguientes obligaciones:

(1) Cumplir con el Estatuto de la compañía,

(2) Contribuir capital plenamente en tiempos definidos,

(3) Asumirá responsabilidad ante las deudas de la compañía, limitada por el capital contribuido, sin embargo, si el accionista no puede certificar que los bienes de la compañía son independientes de sus propios bienes, deberá asumir responsabilidad solidaria ante las deudas de la compañía;

(4) Otras obligaciones dispuestas en la Ley de Sociedades Mercantiles y este Estatuto

Capítulo V Transferencia de las aportaciones del accionista

Artículo 20 Después de que el accionista transfiera su inversión de capital de acuerdo con la ley, la empresa deberá editar un nuevo registro de accionista y realizar el registro de cambios en la autoridad de registro de empresas dentro de treinta (30) días

Capítulo VI Comité del Partido

Artículo 21 La empresa estable el comité del Partido Comunista. El comité del partido tiene

un secretario y varios miembros. El presidente y el secretario del comité del partido son en principio una misma persona, (Si es necesario) establezca un subsecretario de tiempo completo responsable principalmente del trabajo de construcción de construcción del partido en la empresa. Los miembros elegibles del partido pueden ingresar a la junta directiva, a la junta de supervisores y al equipo de gerentes mediante procedimientos legales, los miembros elegibles de la junta directiva, la junta de supervisores y del equipo de gerentes pueden ingresar al comité del partido de acuerdo con las regulaciones y procedimientos pertinentes. Al mismo tiempo, el Comité de inspección disciplinaria debe ser establecido como requerido.

Artículo 22 El comité del partido de la empresa desempeña sus funciones de acuerdo con la "Constitución del Partido Comunista de China" y otros reglamentos internos del partido.

(1) Garantizar la supervisión de la implementación y la práctica de las políticas del partido y del estado en la empresa, implementar las principales decisiones estratégicas del Comité Central del Partido y del Consejo de Estado, los importantes despliegues de trabajo hechos por el Comité de partido de la Comisión de Supervisión y Administración de Activos Estatales del Consejo de Estado y por las organizaciones superiores de partido.

(2) Adherirse a la combinación del principio del liderazgo absoluto del partido sobre los directores, con que la junta directiva selecciona a los gerentes de acuerdo con la ley y los gerentes usan los derechos humanos de acuerdo con la ley. El Comité del Partido considera y hace sugerencias de los candidatos nominados de la Junta Directiva o el gerente general o recomienda candidatos a la Junta Directiva o el Gerente General; realiza la investigación de los candidatos propuestos junto con la Junta Directiva y formula sugerencias por la investigación colectiva.

(3) Estudiar y discutir la reforma y desarrollo de la empresa, los importantes asuntos de gestión empresarial, y los importantes asuntos involucrados con los intereses inmediatos de los empleados, y hacer comentarios y sugerencias.

(4) Asumir la responsabilidad principal de administrar estrictamente el partido. Dirigir el trabajo ideológico y político, trabajo de frente unido, construcción de civilización espiritual, construcción de cultura corporativa y los trabajos masivos como los sindicatos, la Liga de la Juventud Comunista, etc. Dirigir la construcción del partido y gobierno limpio y honesto y apoyar a la Comisión para Inspección Disciplinaria a cumplir efectivamente con sus responsabilidades de supervisión.

Artículo 23 Los trabajos, la construcción propia y entre otras de la organización del Partido Comunista de China de la compañía, deben llevarse a cabo de conformidad con el Estatuto del Partido Comunista de China

Capítulo VII Consejo Directivo

Artículo 24 La compañía constituye el Consejo Directivo integrado por nueve (9) directores, de los cuales, un (1) presidente y ocho (8) directores normales

Según las necesidades y con la premisa de cumplir con las leyes y ordenanzas pertinentes,



el Consejo Directivo puede instituir el comité de estrategia e inversión, el de auditoría y administración de riesgos, el de remuneración, examen y nominación y entre otros comités especiales. De los cuales, el comité de auditoría y administración de riesgos se encarga de impulsar la construcción del imperio de la ley de la compañía, y supervisar las circunstancias de que el nivel de gerencia administra legalmente la empresa.

Artículo 25 Los directores de la compañía son personas naturales, y asignados por el accionista. Cada director tiene el período de servicio de tres (3) años, y una vez vencido el período puede ser reelegida.

Si a la expiración del período de servicio de un director, el nuevo no se asigna oportunamente, o debido a la dimisión de directores dentro del período de servicio, el número de miembros del Consejo Directivo es inferior al número jurídico, antes de que los nuevos directores asignados asuman sus cargos, los directores originales deben desempeñar sus funciones continuamente, con sujeción a las leyes, ordenanzas administrativas y el estatuto de la compañía.

Artículo 26 Antes del vencimiento del período de servicio del director, el accionista no puede disolver su cargo de manera injustificada.

Las condiciones de desempeño del cargo de director deben ser regidas por los contenidos relacionados en el capítulo VI de la Ley de Sociedades y las disposiciones pertinentes impartidas por el accionista.

Los directores asumen las obligaciones de integridad y diligencia, deben respetar las disposiciones en las leyes, ordenanzas y el estatuto de la compañía, prestar atención al cumplimiento de funciones, y salvaguardar los intereses de la compañía. Cuando sus propios intereses están en conflicto con los del accionista, deberá tomar los mejores intereses de la Empresa y del accionista como el código de conducta.

Los directores tienen que ejercer sus atribuciones según los derechos otorgados por la compañía, no pueden procurar intereses privados para sí mismos valiéndose de las posiciones y atribuciones en la compañía, tampoco pueden apoderarse de o desviar los bienes de la compañía.

Este artículo es aplicable a los supervisores y a los directores superiores de la empresa (incluidos el gerente general, el vice gerente general, el director financiero, el secretario de la junta directiva, el consejero jurídico general, etc.)

Artículo 27 El Consejo Directivo es responsable al accionista y ejerce los siguientes poderes:

- (1) Hacer informes de trabajo al accionista;
- (2) Ejecutar las decisiones del accionista;
- (3) Decidir el plan de operaciones y negocios, el plan de inversión y el plan de financiamiento anual de la empresa;
- (4) Formular el plan de presupuesto financiero anual y el plan de cuentas finales de la Empresa;
- (5) Formular el plan de distribución de ganancias y el plan de compensación de pérdidas de la Empresa;
- (6) Formular planes de importantes adquisiciones, reemplazos o fusiones de activos;

divisiones, cambios de forma de empresa y disolución de la empresa.

(7) Decidir la inversión, la adquisición, la venta o arrendamiento de activos, la hipoteca de activos, la garantía externa, la financiación encomendada, el préstamo encomendado y otros asuntos de la empresa dentro del alcance autorizado por el accionista;

(8) Decidir el nombramiento o la anulación del gerente general de la empresa y su remuneración, y decidir, en base a la designación del gerente general, contratar o despedir el vice gerente general, el director financiero y otros gerentes superiores, y sus remuneración,

(9) Formular el plan de aumentación o de disminución el capital registrado de la empresa,

(10) Formular el plan de emisión de bonos corporativos,

(11) Formular el plan de inversión extranjera de capital de la empresa;

(12) Decidir el establecimiento del departamento de gestión interna y las sucursales de la empresa;

(13) Formular el sistema administrativo básico de la empresa,

(14) Formular el plan de modificación del estatuto de la empresa;

(15) Escuchar el informe de trabajo del gerente general de la Sociedad e inspeccionar el trabajo del gerente general,

(16) Decidir la constitución de los comités especiales del Consejo Directivo;

(17) Administrar la revelación de informaciones de la compañía;

(18) Otras atribuciones establecidas por las leyes, ordenanzas o el estatuto de la compañía, y autorizadas por el accionista.

(19) La junta de directores debe escuchar las opiniones del Comité del Partido de la Empresa de antemano en las decisiones de los principales asuntos de la Empresa. Al seleccionar y contratar administradores superiores de gestión, el comité del Partido presenta sus opiniones y propuestas relacionadas con los candidatos nominados.

Al ejercer las atribuciones anteriores, el Consejo Directivo debe estar sujeta a la reglamentación y disposiciones pertinentes impartidas por el accionista. Si los asuntos decretados por el Consejo Directivo tienen relación con el terreno jurídico, el asesor jurídico general debe asistir a la reunión con voz sin voto para plantear las opiniones jurídicas.

Artículo 28 El presidente del Consejo Directivo es asignado por el accionista y tiene su período de servicio de tres años.

Antes del vencimiento del período de servicio del presidente, el accionista no puede disolver su cargo de manera injustificada. Dentro del período de servicio del presidente, si el accionista considera que el presidente es inhábil o comete prevaricación grave o conductas ilegales, etc., el accionista tiene derecho a destituir y reemplazarle.

Artículo 29 El presidente puede solicitar la dimisión ante del vencimiento de su período de servicio. Si el presidente quiere renunciar a su cargo, debe presentar el informe escrito de dimisión ante el accionista con treinta (30) días de anticipación. El informe de dimisión del presidente puede entrar en vigencia después de que el accionista nombre un nuevo presidente. Sin que el accionista tome decisión sobre la asignación de un nuevo presidente, el presidente que ha



solicitado su dimisión debe cumplir sus atribuciones con diligencia y dedicación, y después de que el presidente presente la solicitud de dimisión, el accionista puede restringir razonablemente sus atribuciones, y tal restricción surte efectos enseguida cuando el accionista hace comunicación escrita a la compañía y al presidente

Artículo 30 El presidente ejerce los siguientes deberes

- (1) Convocar y presidir la reunión de la Junta Directiva,
- (2) Examinar la implementación de las resoluciones de la reunión del Consejo Directivo y notificarlo al Consejo Directivo,
- (3) Ejercer las funciones y los poderes del representante legal y firmar los documentos pertinentes en nombre de la empresa,
- (4) Ejercer los derechos extraordinarios de arbitraje y disposición sobre asuntos de la empresa en caso de emergencias como guerras y desastres naturales, sin embargo, dichos derechos de arbitraje y disposición deben ser en el interés de la empresa y ser informados al Consejo Directivo y al accionista,
- (5) Otras atribuciones autorizadas por el Consejo Directivo.

Artículo 31 Las reuniones del Consejo Directivo se dividen en reuniones regulares y reuniones temporales. Las reuniones regulares se llevan a cabo al menos dos veces al año y todos los directores deben ser notificados por escrito con cinco (5) días de anticipación de la reunión.

Artículo 32 En cualquiera de las siguientes circunstancias, el presidente del Consejo Directivo debe convocar una reunión interina del congreso dentro de diez (10) días hábiles:

- (1) Cuando el presidente piense que es necesario;
- (2) Cuando más de un tercio de los directores lo propongan conjuntamente,
- (3) Cuando la junta de supervisores lo proponga;
- (4) Cuando el gerente general lo proponga.

Artículo 33 La reunión del Consejo Directivo es convocada y presidida por el presidente; Si el presidente no está capaz de cumplir o no cumple sus funciones, la reunión debe ser convocada y presidida por un director seleccionado por más de la mitad de los directores conjuntamente.

Artículo 34 Los directores deben asistir a la reunión del Consejo Directivo por sus mismos, en caso de no puede asistir por cualquier motivo, puede encomendar por escrito a otro director que asista a la reunión representando a él.

La carta de autorización debe indicar el nombre del agente, el asunto, la autoridad y la fecha de vencimiento del agente, y ser firmo o sellado por el consignador. El director representante ejerce los poderes del director en la reunión dentro del alcance autorizado a él.

El director no asiste a la reunión del Consejo Directivo y tampoco no confía al representante a asistir a la reunión, se considerará que ha abandonado el derecho de voto en la reunión



Artículo 35 Para la votación de los asuntos resueltos por el Consejo Directivo, se ejecuta el sistema de una persona un voto. Cuando el Consejo Directivo resuelve los asuntos enumerados en el artículo 27, los ítems (6), (9), (10) y (14) necesitan aprobarse por dos tercios (2/3) y más directores, y los demás ítems necesitan aprobarse por la mitad y más directores.

El Consejo Directivo debe elaborar una acta de reunión sobre los asuntos discutidos, y los directores participantes en la reunión deben firmar en la acta de reunión.

Si las resoluciones se acuerdan por escrito de manera unánime, se puede no celebrar la reunión de Consejo Directivo, sino hacer decisión directamente, y además, todos los directores deben firmar en el documento de resoluciones.

Capítulo VIII Gerente General y Otros Personales Administrativos de Alto Nivel

Artículo 36 La compañía designa a un (1) gerente general, algunos subgerentes generales y un (1) responsable financiero.

La compañía implementa el sistema de asesor jurídico general, realiza gestión legalmente, peca impuestos de conformidad con la reglamentación, mantiene los intereses nacionales, y ejecuta autónomamente las diversas actividades de gestión.

Artículo 37 El gerente general es responsable ante el Consejo Directivo y ejerce los siguientes deberes:

(1) Presidir los trabajos administrativos de producción y gestión de la compañía, organizar la implementación de las decisiones hechas por el Consejo Directivo, e informar de trabajos al Consejo Directivo;

(2) Organizar la implementación de los planes de operación e inversión anuales de la Sociedad;

(3) Elaborar el programa de constitución de los órganos administrativos internos y los sucursales de la compañía;

(4) Elaborar el sistema administrativo básico de la compañía;

(5) Formular la reglamentación concreta de la compañía;

(6) Proponer a contratar o despedir al vicegerente general, el director financiero, y otros gerentes superiores de la empresa,

(7) Contratar o despedir a las personas que no deben ser contratado o despedido por el consejo directivo

(8) Formular las políticas y programas de salarios, beneficios, recompensas y castigos de los empleados de la empresa;

(9) Proponer la reunión temporal del Consejo Directivo

(10) Ser responsable del manejo de importantes asuntos exteriores en nombre de la empresa dentro del alcance autorizado por el presidente,



(11) Ejercer las funciones o poderes otorgados por el estatuto de la empresa y por el presidente

Artículo 38 El gerente general al ejercer sus funciones y poderes, no se puede cambiar la decisión del Consejo Directivo ni exceder el alcance autorizado por el consejo

Artículo 39 El gerente general tendrá un mandato de tres (3) años. Antes de que se expire el mandato del gerente general, el Consejo Directivo debe decidir si renovar su empleo considerando el desempeño y los logros del gerente general durante su mandato. Si el gerente general renuncia durante su mandato, es obligatorio presentar el informe escrito al consejo directivo con treinta (30) días de anticipación, y solo se puede salir del puesto con la aprobación del consejo directivo.

Artículo 40 El gerente general, el vicegerente general, el director financiero y otros gerentes superiores no pueden actuar simultáneamente como principal persona administrativa en otra empresa.

Artículo 41 Los gerentes superiores pueden asistir a las reuniones del consejo directivo como audiencias, los gerentes superiores que no son directores no tienen derecho de voto en las reuniones del Consejo Directivo.

Artículo 42 Cuando un gerente general u otro superiores de la empresa al desempeñar sus funciones en la empresa, violan las leyes, los reglamentos o las disposiciones de este estatuto, causando pérdidas a la compañía, deben ser responsables de la indemnización

Capítulo IX Junta de Supervisores

Artículo 43 La compañía instituye la Junta de Supervisión compuesta de tres (3) supervisores que incluyen un (1) presidente y un (1) supervisor de empleados.

Los supervisores de la Junta de Supervisión que no son representantes de empleados se asignan por el accionista, y el supervisor en carácter de representante de empleados, se elige democráticamente o exonera por el congreso de empleados, conferencia de empleados de la compañía o mediante otra forma

El presidente de la Junta de Supervisión se elige por la mayoría de todos los supervisores. El presidente de la Junta de Supervisión convoca y preside la reunión de la Junta de Supervisión; y si el presidente no puede o no quiere desempeñar sus funciones, la reunión se convoca y preside por un supervisor propuesto conjuntamente por más de la mitad de los supervisores

Los directores o personales administrativos de alto nivel no pueden ejercer al mismo tiempo como supervisores.

Artículo 44 Los supervisores tienen el período de servicio de tres (3) años, y pueden reelegirse a la expiración de su período de servicio.

Si a la expiración del período de servicio de los supervisores, ellos no se asignan de manera oportuna, o debido a la dimisión de supervisores dentro del período de servicio, el número de miembros de la Junta de Supervisión es inferior al número jurídico, antes de que los nuevos



supervisores asignados asuman sus cargos, los supervisores originales deben desempeñar sus funciones continuamente, con sujeción a las leyes, ordenanzas administrativas y el estatuto de la compañía

Antes del vencimiento del periodo de servicio de los supervisores, éstos pueden solicitar la dimisión. Si un supervisor quiere renunciar a su cargo, debe presentar el informe escrito de dimisión ante el accionista con treinta (30) días de anticipación

Sin que el accionista tome decisión sobre el reemplazo de supervisor, el supervisor que ha solicitado su dimisión debe cumplir sus atribuciones con diligencia y dedicación, y después de que el supervisor mencionado presente la solicitud de dimisión, el accionista puede restringir razonablemente sus atribuciones, y tal restricción surte efectos enseguida cuando el accionista hace comunicación escrita a la compañía y al supervisor mencionado.

Artículo 45 Si un supervisor se hace inadecuado para seguir asumiendo su cargo como consecuencia del cambio de puesto dentro de su período de servicio, los supervisores que no son representantes de empleados se destituyen y reemplazan por el accionista, y el supervisor en carácter de representante de empleados se destituye y sustituye según los procedimientos definidos.

Artículo 46 La junta de supervisores ejerce los siguientes poderes de acuerdo con la Ley de empresas.

- (1) Comprobar la financiera de la Empresa;
- (2) Supervisar la ejecución de los deberes de la Sociedad por los consejeros ejecutivos y altos directivos y proponer la supresión de los consejeros ejecutivos y de la alta dirección que infrinjan las leyes, reglamentos administrativos, estatutos o decisión de los accionistas;
- (3) Cuando los actos de los consejeros ejecutivos y de la alta dirección perjudiquen a los intereses de la Sociedad, se exigirá a los consejeros ejecutivos y altos directivos que los corrijan;
- (4) Hacer propuestas a los accionistas;
- (5) Otras funciones y poderes estipulados en el estatuto de la empresa.

Artículo 47 Los supervisores pueden asistir a las reuniones del Consejo Directivo, y hacer preguntas o sugerencias sobre las resoluciones hechas por el Consejo Directivo.

Si la junta de supervisores encuentra que las operaciones de la compañía eran anormales, puede ejercer la investigación; cuando es necesario, puede contratar empresa de contabilidad para ayudar en el trabajo, y los gastos deben ser asumidos por la empresa.

Artículo 48 La junta de supervisores se reúne al menos una vez al año, los supervisores pueden proponer reunión temporal de junta de supervisores.

La resolución de la junta de supervisores debe ser aprobada por más de la mitad de los supervisores.

La junta de supervisores debe tomar actas de las decisiones sobre los asuntos discutidos en las reuniones de la junta, y los supervisores que asistan a la reunión deben firmar el acta de reunión.



Artículo 49 La empresa debe proporcionar las condiciones necesarias de trabajo para que los supervisores desempeñen sus funciones, los gastos necesarios de la ejecución de funciones y poderes de los supervisores deben ser en cargos de la empresa

Quando los supervisores cumplen sus funciones, todos los departamentos de la empresa deben brindar asistencia a ellos y no pueden rechazar, eludir u obstruir a ellos

Capítulo X Sistema de Contabilidad Financiera, Distribución de Beneficios y Auditoría

Artículo 50 La compañía elabora el sistema financiero y contable de la compañía, de conformidad con las leyes, ordenanzas y las disposiciones impartidas por la autoridad competente financiera del Consejo de Estado.

Artículo 51 Para el sistema contable de la compañía, se aplica el sistema de año calendario gregoriano, es decir, un ejercicio fiscal dura desde el primero de enero hasta el treinta y uno de diciembre del calendario gregoriano anual.

La compañía adopta RMB/CNY como moneda estándar de contabilidad, y las cuentas se componen en chino.

Artículo 52 La compañía debe elaborar el informe financiero y contable a la terminación de cada ejercicio fiscal, el cual debe ser auditado legalmente por la firma de contadores indicada por el accionista.

El informe financiero y contable comprende los siguientes estados financieros y las listas adjuntas

- (1) Balance;
- (2) Estado de flujo de efectivo;
- (3) Estado de ganancias y distribución de ganancias;
- (4) Descripciones de la situación financiera.

Artículo 53 La compañía debe presentar al accionista el informe financiero y contable de la compañía, en un período de ciento veinte (120) días contados a partir de la fecha de conclusión de cada ejercicio fiscal.

Artículo 54 Cuando la empresa distribuye los beneficios después de los impuestos del año actual, deberá retirar el diez por ciento de los (10%) beneficios a ser listados en la reserva de excedentes legal de la Empresa. Cuando el importe acumulado de la reserva de excedentes legal de la Empresa será más del cincuenta por ciento (50%) del capital de registro de la Empresa, podrá no hará la retirada más.

Si el fondo de reserva jurídico de la compañía es insuficiente para reparar las pérdidas del año precedente de la compañía, antes de extraer ganancias en favor del fondo de reserva jurídico según lo dispuesto en el numeral anterior, se debe aprovechar primero las ganancias del año corriente para reparar las pérdidas



Después de que la compañía haya hecho extracción en favor del fondo de reserva jurídico y a partir de las ganancias después de impuestos, por la decisión del accionista, se puede hacer extracción para cualquier otro fondo de reserva

Beneficios después de impuestos, de compensación de pérdidas y de retiros de fondos de acumulación pública, debe ser distribuidos al accionista por la empresa.

Si el accionista o la Junta directiva violan la disposición anterior, distribuyan beneficios antes de realizar la compensación de pérdidas y de retiros de fondos de acumulación pública estatutaria al accionista, el accionista son obligatorios a devolver los beneficios distribuidos a la empresa.

Las acciones de la empresa en poder de la empresa no pueden ser distribuidas

Artículo 55 El uso del fondo de reserva común de la empresa se limita a los siguientes:

(1) Compensar las pérdidas de la empresa, pero el fondo de reserva de capital no puede ser utilizado para compensar las pérdidas de la empresa.

(2) Expandir la producción o la operación de la empresa o convertirse en aumento del capital de la empresa.

Cuando la empresa va a convertir el fondo de reserva legal en capital de acuerdo de la decisión del accionista, el restante del fondo de reserva no debe ser inferior al 25 por ciento (25%) del capital registrado de la empresa antes del aumento.

Artículo 56 La empresa no puede establecer libros contables separados que no sean estatutarios.

No se puede abrirse cuenta a nombre de ninguna persona privada en cuanto a los activos de la empresa

Artículo 57 La empresa implementa un sistema de auditoria interna, está equipada con auditores de tiempo completo para llevar a cabo la supervisión de la auditoria interna sobre los ingresos y gastos financieros y las actividades económicas de la empresa, de sus subsidiarias de propiedad absoluta y de las empresas holdings.

Artículo 58 El sistema de auditoria interna de la empresa y los deberes de los auditores, serán implementados después de ser aprobados por el consejo directivo; la persona a cargo de la auditoria asume la responsabilidad ante la junta directiva e hace informes de trabajo al consejo

Artículo 59 La contratación y la despedida de la empresa de contabilidad son decididas por el accionista de la empresa. Cuando el accionista despide la empresa de contabilidad, lo cual puede entregar comentarios escritos al accionista de la empresa.

Capítulo XI Sistema laboral de personal

Artículo 60 La compañía formula los sistemas de trabajo, personal y distribución, en combinación con las necesidades de producción y gestión de la compañía, de acuerdo con las leyes y ordenanzas nacionales relativas al trabajo, personal y distribución.

Artículo 61 La compañía administra el empleo mediante la aplicación del sistema contractual, decide independientemente la contratación y reclutamiento de empleados, elabora las normas



específicas de reclutamiento y opta por contratar a los empleados mejores

Artículo 62 Cuando la compañía quiere resolver las cuestiones concernientes a los intereses esenciales de los empleados, tales como salarios, bienestar, producción segura y protección labora, seguros laborales de los empleados, debe escuchar con anticipación las opiniones derivadas del sindicato y los empleados de la compañía, e invitar a los representantes de sindicato o empleados para asistir con voz sin voto a las reuniones relacionadas

Artículo 63 Cuando la compañía estudia y toma decisión sobre las cuestiones importantes de producción y gestión, y elabora los reglamentos trascendentales, debe escuchar las opiniones y propuestas dadas por el sindicato y los empleados de la compañía

Artículo 64 En caso de disputa laboral entre la compañía y los empleados, se debe resolverla con sujeción a las leyes y ordenanzas pertinentes nacionales, así como las regulaciones de la compañía con relación al tratamiento de disputa laboral

Capítulo XII Integración, desintegración, aumento y reducción de capital de la compañía

Artículo 65 Para la integración o desintegración de la compañía, el Consejo Directivo de la compañía debe plantear el programa, y una vez éste aprobado por el accionista, se despachan legalmente los trámites de examen y aprobación concernientes.

Artículo 66 La integración de la compañía puede realizarse mediante dos formas que son la fusión por absorción y la consolidación estatutaria.

La fusión de la Sociedad deberá firmar el acuerdo de fusión por cada parte y preparar un balance general y una lista de activos. La Sociedad deberá avisar a los acreedores dentro de los diez (10) días a partir de la fecha de la realización de resolución de fusión y hacer el anuncio en el periódico dentro de treinta (30) días. Los acreedores, dentro de los treinta (30) días a partir de la fecha de la recepción de la notificación, o dentro de los cuarenta y cinco (45) días a partir de la fecha del anuncio, en caso de no haya recibido la notificación, tienen el derecho de pedirle a la empresa que pague las deudas o que proporcione las garantías correspondientes.

Cuando la fusión de la Sociedad, los derechos de crédito y deuda serán heredados por la empresa sobreviviente o la recién establecida después de la fusión.

Artículo 67 Si la Sociedad se divide, sus propiedades se hacen la división correspondiente.

Cuando la empresa está por separar, cada parte debe firmar un acuerdo de separación y hacer el balance y la lista de activos y propietarios. La empresa debe notificar a los acreedores dentro de los diez (10) días a partir de la fecha de la resolución de la separación, y anunciarlo en el periódico dentro de los treinta (30) días.

Las deudas antes de la separación de la empresa son solidariamente responsables por las empresas después de la separación. A menos que la empresa tiene acuerdo escrito con los acreedores sobre la liquidación de deudas antes de la separación.

Artículo 68 Fusión o separación de la empresa, elementos registrados cambios de empresa



deben ser registrados en la autoridad de registro de empresas de acuerdo con la ley. cuando la empresa se disuelva, debe cancelar el registro de la empresa de acuerdo con la ley. cuando se establezca nueva empresa, debe hacer el registro de establecimiento de la empresa de conformidad con la ley.

Artículo 69 El aumento o disminución de capital registrado de la empresa, deben ser registrados en la autoridad de registro de empresas de acuerdo con la ley.

Artículo 70 Cuando la empresa disminuye su capital registrado, es obligatorio hacer el balance y la lista de activos y propietarios

La empresa debe notificar a los acreedores dentro de los diez (10) días a partir de la fecha de la resolución de la disminución de capital, y anunciarlo en el periódico dentro de los treinta (30) días. Los acreedores, dentro de los treinta (30) días a partir de la fecha de la recepción de la notificación, o dentro de los cuarenta y cinco (45) días a partir de la fecha del anuncio, en caso de no haya recibido la notificación, tienen el derecho de pedirle a la empresa que pague las deudas o que proporcione las garantías correspondientes.

Capítulo XIII Disolución, liquidación y quiebra de la empresa

Artículo 71 Si la empresa tiene una de las siguientes circunstancias, debe disolverse y liquidarse de acuerdo con la ley.

- (1) Otras causas de disolución según lo estipulado en el estatuto de la empresa;
- (2) Los accionistas deciden disolver la compañía;
- (3) Disolución necesaria por la fusión o división;
- (4) La empresa es declarado en bancarrota de conformidad a la ley debido a la falta de pago de las deudas vencidas;
- (5) Revocación de la Licencia Comercial, cierre o cancelación ordenada;
- (6) El tribunal popular decide la disolución de la compañía de conformidad con el artículo ciento ochenta y dos de la Ley de Sociedades Mercantiles.

Artículo 72 En caso de presentarse el caso descrito en el ítem (1) del artículo 71, la compañía puede subsistir por medio de la modificación del estatuto

Artículo 73 La Sociedad que se disuelva de conformidad con las disposiciones del (1) (2) (5) (6) del artículo 71 de los estatutos sociales deberá formar el grupo de liquidación dentro de los quince (15) días desde la fecha del surgimiento de las causas de disolución a empezar la liquidación. El grupo de liquidación está compuesto por accionistas. Si no establece el grupo de liquidación dentro del límite de tiempo prescrito a realizar la liquidación, los acreedores pueden solicitar al tribunal del pueblo a designar a personales relevantes a formar un grupo de liquidación a realizar la liquidación.

Si la compañía se disuelve por lo dispuesto en el ítem (4) del artículo 71, según las leyes relacionadas, el tribunal popular puede organizar al accionista, órganos pertinentes y personas



profesionales para instituir el equipo de liquidación, con miras a efectuar la liquidación

Si la compañía se disuelve en atención a lo prescrito en el ítem (5) del artículo 71, la autoridad competente relacionada puede organizar al accionista, órganos pertinentes y personas profesionales para componer el equipo de liquidación, con miras a llevarse a cabo la liquidación

Artículo 74 Después de que el accionista de la compañía apruebe la resolución de liquidación de la compañía, las atribuciones del Consejo Directivo de la compañía expiran inmediatamente

Artículo 75 El grupo de liquidación ejercerá las siguientes funciones durante el periodo de liquidación:

(1) Liquidar los bienes de la compañía, componer respectivamente el balance y la lista de bienes:

- (2) Comunicar o hacer un aviso público a los acreedores;
- (3) Tratar los negocios no resueltos de la Sociedad relacionados con la liquidación;
- (4) Pagar los impuestos adeudados y los generados en el proceso de liquidación;
- (5) Pagar los derechos del acreedor y deuda;
- (6) Tratar con los activos restantes después del pago de la deuda de la Sociedad;
- (7) Participar en actividades de litigios civiles en nombre de la Sociedad

Artículo 76 El grupo de liquidación notificará a los acreedores en el plazo de diez (10) días a partir de la fecha de su establecimiento y lo anunciará en los periódicos en un plazo de sesenta (60) días. El acreedor debe declarar sus alegaciones al grupo de liquidación en el plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de recepción del aviso, o dentro de los cuarenta y cinco (45) días siguientes a la fecha de la notificación sin recibir la notificación.

Al declarar los derechos, los acreedores deben describir los asuntos relativos y ofrecer los materiales de prueba. El equipo de liquidación debe registrar los derechos.

Durante la declaración de reclamaciones de los derechos, el grupo de liquidación no puede realizar reembolso a los acreedores

Artículo 77 Después de que el equipo de liquidación limpió los activos de la empresa, hizo el balance y la lista de bienes y propiedades de la empresa, debe formular un plan de liquidación e informarlo al accionista o a la autoridad relevante para su confirmación.

Los bienes y propiedades restantes de la empresa después de pagar los gastos de liquidación, los salarios de los empleados, los honorarios del seguro social y la compensación legal, de pagar los impuestos adeudados y las deudas de la empresa, serán distribuidos al accionista.

Durante el periodo de liquidación, la empresa sigue existente, pero no puede realizar actividades comerciales que no estén relacionadas con la liquidación. Los bienes y propiedades de la empresa no se puede ser distribuidos al accionista hasta que se hayan realizado las liquidaciones de acuerdo con las disposiciones del párrafo anterior.

Artículo 78 Cuando la empresa hace liquidación por la disolución de la empresa, y el equipo de liquidación después de limpiar los bienes y propiedades de la empresa, hacer el balance y la



lista de propiedades encuentra que la propiedad de la empresa no es suficiente para pagar las deudas la empresa debe aplicar la declaración de quiebra al tribunal del pueblo de acuerdo con la ley

Después de que la Empresa se declara en quiebra por el juicio del tribunal del pueblo, el grupo de liquidación debe transferir el asunto de liquidación al tribunal del pueblo.

Artículo 79 Al terminar la liquidación de la empresa, el equipo de liquidación debe hacer informe de liquidación, estado de ingresos y gastos y libros financieros durante el periodo de liquidación, reportarlos al accionista para la confirmación.

Artículo 80 En un plazo de treinta (30) días contados a partir de la fecha de la confirmación realizada por el accionista o la autoridad competente relacionada, el equipo de liquidación debe remitir el documento antes tratado al órgano de registro de compañía solicitando la cancelación de registro y la publicación de la terminación de la compañía.

Artículo 81 Los miembros del grupo de liquidación deben dedicarse a sus deberes y cumplir con sus obligaciones de liquidación según la ley.

Los miembros del grupo de liquidación no pueden usar sus poderes a aceptar sobornos u otros ingresos ilegales o invadir los activos de la Sociedad.

Los miembros del grupo de liquidación quienes causan pérdidas a la Sociedad o los acreedores por la intencional o negligencia grave deben asumir la responsabilidad de compensación

Capítulo XIV Modificación del Estatuto de la Compañía

Artículo 82 En cualquiera de las siguientes circunstancias, la Sociedad debe modificar los estatutos:

(1) Luego de la modificación de la Ley de Sociedades Mercantiles y las leyes y ordenanzas pertinentes, los asuntos establecidos en el *Estatuto de la Compañía* son contrarios a las regulaciones en las leyes y ordenanzas modificadas,

(2) Ser inconsistente con los ítemes registros en los estatutos sociales debido a los cambios de situaciones de la Sociedad;

(3) El accionista resuelve modificar el Estatuto.

Artículo 83 La modificación del estatuto de la compañía se lleva a cabo según los siguientes procedimientos:

(1) El Consejo Directivo de la compañía aprueba una resolución según lo dispuesto en el presente estatuto, para proponer al accionista que modifique el estatuto de la compañía, y elabora el programa de modificación;

(2) El programa de modificación del estatuto de la compañía se presenta al accionista para que tome decisión;

(3) El accionista aprueba el programa de modificación.



Artículo 84 Si los ítems modificados en el Estatuto, aprobados por la resolución del accionista, contienen los registros de compañía, se debe despachar legalmente el cambio de registros

Capítulo XV Disposiciones complementarias

Artículo 85 Los administradores superiores de la compañía se refieren al gerente general, subgerentes generales, director financiero, asesor legal general, secretario del Consejo Directivo, etc.

Artículo 86 El derecho de interpretación del estatuto de la empresa pertenece a el Consejo Directivo, y el derecho de modificación pertenece al accionista

Artículo 87 Los elementos de registro de la empresa estarán sujetos a la aprobación de la autoridad de registro de empresas

Artículo 88 La fecha de emisión de la licencia comercial de la empresa, es la fecha del establecimiento oficial de la empresa.

Artículo 89 Este Estatuto entrará en vigor desde la fecha del registro en la autoridad administrativa industrial y comercial.

Artículo 90 El término "mencionado anterior" en este Estatuto incluye el presente artículo

Artículo 91 Este Estatuto es de seis (6) ejemplares del mismo tenor, de los cuales, un ejemplar se presenta al órgano de registro de compañía para ser archivado

Accionista: CRRC Corporation Limited (sello)

CRRC Corporation Limited (sello)

Fecha: 23 de octubre de 2017

Compañía: CRRC Zhuzhou Locomotive Co.,Ltd (sello)

CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. (sello)

Representante legal: Zhou Qinghe (firma)

Fecha: 23 de octubre de 2017



Resolución del inversionista de CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

De acuerdo con las regulaciones relevantes de la Ley de Sociedades y los Artículos de Asociación, el inversionista CRRC Corporation Limited que posee el 100% del capital de CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. alcanzó una resolución sobre los siguientes elementos el 10 de abril de 2018:

1. El capital registrado de CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. aumentó de CNY 4,531,635,800 a CNY 4,858,335,800 con el aumento de capital registrado de CNY 326,700,000. El capital registrado fue aportado por CRRC Corporation Limited en moneda. Después de aumentar el capital registrado, la estructura de acciones de CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. fue la siguiente: El capital registrado fue de CNY 4,858,335,800, y la proporción de contribuciones del accionista CRRC Corporation Limited fue del 100%.
2. Se acordó modificar los Artículos de Asociación.
3. El ex miembro del Consejo, Ma Kexiang, fue despedido como director.
4. Zhang Minyu fue designado como miembro del Consejo.
5. Liu Yiwan, miembro de CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., fue designado para ocuparse de los asuntos de cambio de registro.

Accionista: CRRC Corporation Limited (sello)

10 de abril, 2018

Modificación de Estatutos de CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

(No. 001 de 2018)

De acuerdo con la resolución del accionista (CRRC Corporation Limited) de CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., se realizan las siguientes modificaciones a los Estatutos de CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.:

El Artículo 13 de los Artículos de la Asociación es enmendado para quedar de la siguiente manera: El capital registrado de la Compañía es de CNY 4,858,335,800 solamente.

El artículo 15 de los Estatutos se enmienda para quedar como se muestra a continuación:

Nombre del Accionista	Forma de aportación	Monto de aportación (CNY)	Fecha de la Aportación
CRRC Corporation Limited	La aportación del activo neto es de CNY [redacted] y el total de la aportación de capital en efectivo y la aportación física se cambia de CNY 4,108,605,800 a CNY 4,435,305,800.	4,858,335,800	Todas las aportaciones se pagaron antes del 28 de agosto de 2005; el 15 de agosto de 2007, el monto de la contribución se redujo a CNY [redacted] el 31 de diciembre de 2008, se incrementó a CNY [redacted] el 31 de julio de 2009, se incrementó a CNY [redacted] el 19 de abril de 2010, se incrementó a CNY [redacted] 19 de mayo de 2010, se incrementó a CNY [redacted] el 31 de diciembre de 2010, se incrementó a CNY [redacted] el 31 de diciembre de 2012, se incrementó a CNY [redacted] al 31 de diciembre de 2014, se incrementó a CNY [redacted] el 1 de febrero de 2015, se incrementó a [redacted] 27 de marzo de 2017, se incrementó a CNY [redacted], el 17 de agosto de 2017, se incrementó a CNY [redacted] el 17 de noviembre de 2017, se incrementó a CNY [redacted].

Firma del Representante Legal
Zhou Qinghe (firma)

Compañía: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. (sello)
Fecha: 10 de abril de 2018

Se elimina anexo unico
 por contener datos patrimoniales
 hoja 167 y 168

Modificación de Estatutos de CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

(No.001 de 2019)

De acuerdo con la resolución del accionista (CRRC Corporation Limited) de CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., se realizan las siguientes enmiendas a los Artículos de Asociación de CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.:

El artículo 13 de los Artículos de Asociación se enmienda para quedar de la siguiente manera: El capital social de la Compañía es de CNY 4,868,335,800 solamente.

El artículo 15 de los Estatutos se enmienda para quedar como se muestra a continuación:

Nombre del accionista	Forma de aportación	Monto de aportación (CNY)	Fecha de la aportación.
CRRC Corporation Limited	La aportación del activo neto es de CNY 423,030,000, y el total de la aportación de capital en efectivo y la aportación física es de CNY 4,445,305,800.	[REDACTED]	Todas las aportaciones se pagaron antes del 28 de agosto de 2005; el 15 de agosto de 2007, el monto de la contribución se redujo a CNY [REDACTED] el 31 de diciembre de 2008, se incrementó a CNY [REDACTED] el 31 de julio de 2009, se incrementó a CNY [REDACTED] el 19 de abril de 2010, se incrementó a CNY [REDACTED] el 19 de mayo de 2010, se incrementó a CNY [REDACTED] y el 31 de diciembre de 2010, se incrementó a CNY [REDACTED] el 31 de diciembre de 2012, se incrementó a CNY [REDACTED] al 31 de diciembre de 2014 se incrementó a CNY [REDACTED] el 1 de febrero de 2015, se incrementó a [REDACTED] el 27 de marzo de 2017, se incrementó a CNY [REDACTED]; el 17 de agosto de 2017, se incrementó a CNY [REDACTED] el 17 de noviembre de 2017 se incrementó a CNY [REDACTED] el 11 de septiembre de 2019, se incrementó a CNY [REDACTED]

Firma del Representante Legal
Zhou Qinghe (firma)

Compañía: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. (sello)


Fecha: 1 de Noviembre de 2019

CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. (sello)

Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1092

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, número de identificación de ciudadano: 

Asunto notarial: la copia se conforma con el original

Por la presente se certifica que la copia anterior coincide con el original del Estatuto de CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. presentado por CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. a mí, el notario.

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 3 de agosto de 2020

*Se elimina por confusión de fe
Personales, con firma al anverso
Juicio*

21

认字第20001177-009号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员宋才明的签名(印章)属实。



中华人民共和国外交部(430)
二〇二〇年八月十日 长沙

宋才明



00721122

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

NO. DE ORDEN:	GUM/995/25
DERECHOS EN MONEDA LOCAL:	279.00
DERECHOS EN DOLARES:	40.00

CONSULADO GENERAL DE MEXICO
GUANGZHOU, REPUBLICA POPULAR CHINA

SERVICIO EXTERIOR MEXICANO

EL(LA) SUSCRITO(A) FRANCISCO ANTONIO ALFONSO, CONSUL DE MEXICO EN GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA, CERTIFICA QUE EL(LA) FIRMA Y SELLO DE XIONG QINGYUN DIRECTOR GENERAL, ADJUNTO DE LA OFICINA DE ASUNTOS EXTERIORES DEL GOBIERNO POPULAR DE LA PROVINCIA DE HUNAN FUESTO(A) EN EL(LA) LEGALIZACION NC.20001177-009 DE ACTA NOTARIAL DE COPIA DEL ESTATUTO DE CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD. ADJUNTO(A), EXPEDIDO(A) POR EL(LA) NOTARIA GUOXIN DE LA CIUDAD DE ZHUZHOU DE LA PROVINCIA DE HUNAN(2020), X.Z.G.Z.ZI.NO.1092, A FAVOR DE CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD., COINCIDE CON EL QUE SE TIENE REGISTRADO(A) EN ESTA OFICINA.--

LUGAR		FECHA	
GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA		19	AGOSTO 2020

NOTA: ESTA LEGALIZACION NO PREJUDEGA DE LA VALIDAD DEL CONTENIDO DEL DOCUMENTO ANEXO

FIRMA DIGITAL

Cargo CONSUL, Fianza FRANCISCO ANTONIO ALFONSO (Fecha 2020-08-10 10:24:19, No. 1)
 Serie 0001177-0000504221005 | Datos: estamp/locos/B740DA4905B01F0A40039AA312B94910777F057C |
 Oficina de
 Firma: C:0h142An0XkD1XXMQUERXBU,cc0jMh1Nnhrsz0s_LFVOC+8GEN5+5gA0xkMhQTJ7GAYW8FF_Cm,0
 dx,0Pa1Rf0w,00kRP,WagmzrGZ,5e5e509mCHBE17z2DMg4+Uxk87gDXX,4kx0BLULSpvD6xkMwYe
 V1A251F+Jp,2F3y,PGuesDM7FTUyM7Gp0,clhx2H05UJx01AG0wv1Ave0G0uJg1QK,3055,143sLBP,SS0VE
 PA2421+KTKS,0x5cFTVEE7e0K3k7moNam40D,Chnc019nQm0Dom1senc402BtpQ0RHX100y1VauMgpp=

297828



Copia Simple
Modificación



20001177-025 26/36

双认 急件 2020-08-10

墨西哥驻广州总领馆

中车株洲电力机车有限公司

000172

广东外办



2000010445

墨西哥 26 /36 SH Y
中车株洲电力机车有限公司
湖南外办

公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处



1
5

长沙市工商行政管理局
长沙市工商行政管理局 长沙分局

中车株洲电力机车有限公司

经审查,提交的名称变更(原名称 中车株洲电力机车有限公司,
变更后名称 中车株洲电力机车有限公司)登记申请,申请材料齐全,
符合法定形式,我局决定准予变更登记。我局将于5个工作日内通知
你单位换领营业执照。

(印章)



(本通知适用于公司、非公司企业、分公司、非公司企业分支
机构、其他营业单位的名称变更登记,企业凭此通知书办理有关手续,
登记机关不再出具企业名称变更登记证明)

1

公 证 书

(2020)湘株国证字第 1105 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：准予变更登记通知书

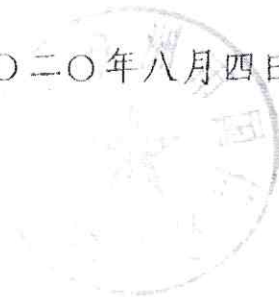
兹证明株洲市工商行政管理局于二〇一五年十二月二十八日发给中车株洲电力机车有限公司的《准予变更登记通知书》的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年八月四日



二

(Xiang Zhu) Aprobación de cambio de registro interno Zi [2015] No. 17457

CRRCL Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

Después de revisar su solicitud de registro de cambio de nombre de CSR Zhuzhou Electric Locomotive Co., Ltd. a CRRCL Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., encontramos los materiales de solicitud completos y en cumplimiento con el formulario legal, por lo que decidimos aprobar el registro de este cambio. Le informaremos del cambio de la licencia comercial de su empresa dentro de 5 días hábiles.

(Sello)

Administración de Zhuzhou para Industria y Comercio

28 de diciembre de 2015


(Este aviso se aplica al registro de cambios en los nombres de empresas, empresas no corporativas, sucursales, sucursales no corporativas y otras unidades de negocio. La empresa utiliza este aviso para manejar las formalidades pertinentes, y la autoridad de registro no emitirá el certificado de registro de cambio de nombre de la empresa.)

1
2

Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1105

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, número de identificación de ciudadano: 

Asunto notarial: Notificación de Aprobación de Cambio de Registro
Por la presente se certifica que el original de la Notificación de Aprobación de Cambio de Registro emitida por Administración de Industria y Comercio de Ciudad de Zhuzhou a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el 28 de diciembre de 2015 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 3 de agosto de 2020

*Se elimina por contener datos personales,
conforme al Anexo Único.*

21



Copia Simple
Modificación

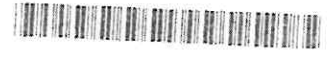
2



20001177-025 26/36
 双认 急件 2020-08-10
 墨西哥驻广州总领馆
 中车株洲电力机车有限公司

000179

广东外办



2000010445

墨西哥 26 /36 SH Y
 中车株洲电力机车有限公司
 湖南外办

公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

1
2

准予变更登记通知书

(湘州) 农工商变核字 (2015) 第 17407 号

中车株洲电力机车有限公司

经审查,提交的名称变更(原名称 南车株洲电力机车有限公司, 变更后名称 中车株洲电力机车有限公司) 登记申请,申请材料齐全,符合法定形式,我局决定准予变更登记。我局将于5个工作日内通知你单位换领营业执照。

(印章)



(本通知适用于公司、非公司企业、分公司、非公司企业分支机构、其他营业单位的名称变更登记,企业凭此通知书办理有关手续,登记机关不再出具企业名称变更登记证明)

2

公 证 书

(2020)湘株国证字第 1105 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：准予变更登记通知书

兹证明株洲市工商行政管理局于二〇一五年十二月二十八日发给中车株洲电力机车有限公司的《准予变更登记通知书》的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年八月四日

(Xiang Zhu) Aprobación de cambio de registro interno Zi [2015] No.17457

CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

Después de revisar su solicitud de registro de cambio de nombre de CSR Zhuzhou Electric Locomotive Co., Ltd. a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., encontramos los materiales de solicitud completos y en cumplimiento con el formulario legal, por lo que decidimos aprobar el registro de este cambio. Le informaremos del cambio de la licencia comercial de su empresa dentro de 5 días hábiles.

(Sello)

Administración de Zhuzhou para Industria y Comercio


28 de diciembre de 2015

(Este aviso se aplica al registro de cambios en los nombres de empresas, empresas no corporativas, sucursales, sucursales no corporativas y otras unidades de negocio. La empresa utiliza este aviso para manejar las formalidades pertinentes, y la autoridad de registro no emitirá el certificado de registro de cambio de nombre de la empresa.)

Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1105

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, número de identificación de ciudadano 

Asunto notarial: Notificación de Aprobación de Cambio de Registro
Por la presente se certifica que el original de la Notificación de Aprobación de Cambio de Registro emitida por Administración de Industria y Comercio de Ciudad de Zhuzhou a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el 28 de diciembre de 2015 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Se elimina por contener datos falsos, conforme al anexo 2

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 3 de agosto de 2020

21

认字第20001177-026号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员宋才明的签名(印章)属实。



中华人民共和国外交部(430)
二〇二〇年八月十日 长沙

宋才明



00721139

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

NO. DE ORDEN:	GUM/1044/20
DERECHOS EN MONEDA LOCAL:	279.00
DERECHOS EN DÓLARES:	40.00

CONSULADO GENERAL DE MEXICO
GUANGZHOU, REPUBLICA POPULAR CHINA

SERVICIO EXTERIOR MEXICANO

EL(LA) SUSCRITO(A) FRANCISCO ANTONIO ALFONSO, CONSUL DE MEXICO EN GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA, CERTIFICA QUE EL(LA) FIRMA Y SELLO DE XIONG QINGYUN DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE LA OFICINA DE ASUNTOS EXTERIORES DEL GOBIERNO POPULAR DE LA PROVINCIA DE HUNAN PUESTO(A) EN EL(LA); LEGALIZACION NO 20001177-026 DE LA COPIA CERTIFICADA DE NOTIFICACION DE APROBACION DE CAMBIO DE REGISTRO ADJUNTO(A), EXPEDIDO(A) POR EL(LA) ADMINISTRACION DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE CIUDAD DE ZHUZHOU NO 17457, A FAVOR DE CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD. COINCIDE CON EL QUE SE TIENE REGISTRADO(A) EN ESTA OFICINA.---

LUGAR	FECHA
GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA	26 AGOSTO 2020

NOTA: ESTA LEGALIZACION NO PREJUJGA DE LA VALIDEZ DEL CONTENIDO DEL DOCUMENTO ANEXO

FIRMA DIGITAL:

Documento: J... Firmante: FRANCISCO ANTONIO ALFONSO | Fecha: 2020-08-26 10:44:35 | No. de serie: 000100000004221955 | Datos: estampo: 754650DB44E101A24B5F550D4B4055E014F73216E |
 Certificación:
 Firma: 3PMTn2X0ax19Fw...
 15W4FVTR0Y...
 XyC...
 vK0...
 227...



Copia Simple
Modificación



20001177-025 26/36
 双认 急件 2020-08-10
 墨西哥驻广州总领馆
 中车株洲电力机车有限公司

000186

广东外办



2000010445

墨西哥 26 /36 SH Y
 中车株洲电力机车有限公司
 湖南外办

公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

5

准予变更登记通知书

湘发改[2016]1000号

中车株洲电力机车有限公司

经审查,提交的名册变更(原名称 南车株洲电力机车有限公司,变更后名称 中车株洲电力机车有限公司)登记申请,申请材料齐全,符合法定形式,我局决定准予变更登记。我局将于5个工作日内通知你单位换领营业执照。

(印章)



(本通知适用于公司、非公司企业、分公司、非公司企业分支机构、其他营业单位的名称变更登记,企业凭此通知书办理有关手续,登记机关不再出具企业名称变更登记证明)

Handwritten mark or signature.

公 证 书

(2020)湘株国证字第1105号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：准予变更登记通知书

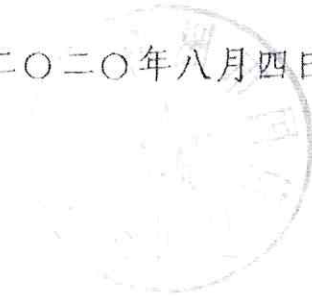
兹证明株洲市工商行政管理局于二〇一五年十二月二十八日发给中车株洲电力机车有限公司的《准予变更登记通知书》的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年八月四日



1

(Xiang Zhu) Aprobación de cambio de registro interno Z [2015] No. 17457

CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

Después de revisar su solicitud de registro de cambio de nombre de CSR Zhuzhou Electric Locomotive Co., Ltd. a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., encontramos los materiales de solicitud completos y en cumplimiento con el formulario legal, por lo que decidimos aprobar el registro de este cambio. Le informaremos del cambio de la licencia comercial de su empresa dentro de 5 días hábiles.

(Sello)

Administración de Zhuzhou para Industria y Comercio

28 de diciembre de 2015

(Este aviso se aplica al registro de cambios en los nombres de empresas, empresas no corporativas, sucursales, sucursales no corporativas y otras unidades de negocio. La empresa utiliza este aviso para manejar las formalidades pertinentes, y la autoridad de registro no emitirá el certificado de registro de cambio de nombre de la empresa.)

il

Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1105

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, número de identificación de ciudadano: [REDACTED]

Asunto notarial: Notificación de Aprobación de Cambio de Registro
Por la presente se certifica que el original de la Notificación de Aprobación de Cambio de Registro emitida por Administración de Industria y Comercio de Ciudad de Zhuzhou a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el 28 de diciembre de 2015 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Se editó conforme anexo anexo unido por contener datos personales

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 3 de agosto de 2020

6

证字第20001177-026号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员宋才明的签名(印章)属实。



中华人民共和国外交部(130)
二〇二〇年八月十日 长沙

宋才明



00721139



CONSULADO GENERAL DE MEXICO
GUANGZHOU, REPUBLICA POPULAR CHINA

NO. DE ORDEN	GUN/1044/20
DERECHOS EN MONEDA LOCAL	279.00
DERECHOS EN DOLARES.	40.00

SERVICIO EXTERIOR MEXICANO

EL(LA) SUSCRITO(A) FRANCISCO ANTONIO ALFONSO, CONSUL DE MEXICO EN GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA, CERTIFICA QUE EL(LA) FIRMA Y SELLO DE XIONG QINGYUN DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE LA OFICINA DE ASUNTOS EXTERIORES DEL GOBIERNO POPULAR DE LA PROVINCIA DE HUANAN FUESTO(A) EN EL(LA) LEGALIZACION NO 20001177-026 DE LA COPIA CERTIFICADA DE NOTIFICACION DE APROBACION DE CAMBIO DE REGISTRO ADJUNTO(A) EXPEDIDO(A) POR EL(LA) ADMINISTRACION DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE CIUDAD DE ZHUZHOU NO 17467, A FAVOR DE CRRO ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD. COINCIDE CON EL QUE SE TIENE REGISTRADO(A) EN ESTA OFICINA ---

LUGAR		FECHA		
GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA		26	AGOSTO	2020

NOTA: ESTA LEGALIZACION NO PREJUJGA DE LA VALIDEZ DEL CONTENIDO DEL DOCUMENTO ANEXO

FIRMA DIGITAL

Cert: CONSUL_Firma de FRANCISCO ANTONIO ALFONSO / Fecha: 2020-08-26 10:44:35 / No.
 Serie: 010010000000040001995 / Datos extra: / Issuer: CN=CONSULADO GENERAL DE MEXICO, O=SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES, C=MX
 Caceres de
 Firma: 3R12H2/Osk10Pw_OpntwWjU_TurW1eUjKdRz1*882P088888Ks1wMFe1c3VE TFvzvwNs ChkXAOJc35
 10-4nWTR0VQAB50cE8gPFhNesg/y+wb4GB_Nu2TgUJH1c0F082aE1z5 UHkcmH12mVGI9F5G0ccQsz2Kxvq
 PzC-R0s0ym1kTEHhV1kTR2+TRwAXy7XyTOEjR1E1U7n/Uk7p-3z2AZDYgPmV60cQ1NmVsp1c2H02yVJ5Wark
 xK01BxX0sFD3nK1Q3k5HrW3H26+558UUVXkFLvR2xUETNX1Q12M2aXUJH1vWZ1W1z505E+==

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

17

1000

[Faint, illegible text and markings, possibly a stamp or signature area]

18



Licitación Pública Internacional Número 30102015-002-20 para la adjudicación de un contrato de prestación de servicios a largo plazo para la modernización integral de trenes, sistema de control y vías de la Línea 1 del Sistema de Transporte Colectivo

Documentación Legal y Administrativa

Obligaciones Solidarias por Cuenta de Terceros

Licitación Pública Internacional No. 30102015-002-20

Ciudad de México a 27 de octubre de 2020

Sistema de Transporte Colectivo
Subdirección General de Administración y Finanzas
Presente.

Pan Zhuqing en mi carácter de Director Jurídico de la empresa CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. por medio de la presente, bajo protesta de decir verdad manifiesto que, de acuerdo con la legislación de China y sus estatutos de constitución, CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. puede obligarse a responder solidariamente por el cumplimiento de las obligaciones que asuma un tercero a pesar de que esto no está descrito en su objeto social, es decir puede "asumir obligaciones solidarias o garantizar obligaciones de terceros".

Atentamente,

Pan Zhuqing
 Director Jurídico
 CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

Gao Feng
 Representante Legal
 CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

Gao Feng
 Representante del Consorcio
 Innovación Tecnológica CINOTEC

Confermado por las empresas:
 CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.
 CRRC (Hong Kong) Co. Ltd.

000194

Constancia de
Identificación Fiscal

2



000195

Licitación Pública Internacional Número 30102015-002-20 para la adjudicación de un contrato de prestación de servicios a largo plazo para la modernización integral de trenes, sistema de control y vías de la Línea 1 del Sistema de Transporte Colectivo

Documentación Legal y Administrativa

Constancia del Número de Identificación Fiscal

Licitación Pública Internacional No. 30102015-002-20

Ciudad de México a 27 de octubre de 2020

Sistema de Transporte Colectivo
Subdirección General de Administración y Finanzas
Presente.

Gao Feng en mi carácter de Representante Legal de la empresa **CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD.** por medio de la presente, bajo protesta de decir verdad manifiesto que lo indicado a continuación es cierto:

Adjunto a este documento se encuentra la Licencia Comercial debidamente apostillado y traducido al español por perito autorizado. Cabe mencionar que la Licencia comercial es el documento equivalente de la Constancia de número de Identificación Fiscal ya que en Zhuzhou, China no se emite ningún número fiscal para los contribuyentes.

Atentamente,

Gao Feng
Representante Legal
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

Gao Feng
Representante del Consorcio
Innovación Tecnológica CINOTEC
Conformado por las empresas:
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd
CRRC (Hong Kong) Co. Ltd.



Copia Simple *J*
Constancia de Identificación Fiscal



20001177-001 1/36
 双认 急件 2020-08-10
 墨西哥驻广州总领馆
 中车株洲电力机车有限公司

000197

广东外办



2000010445

墨西哥 1 /36 SH Y
 中车株洲电力机车有限公司
 湖南外办

公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

000198



营业执照

(副本)

副本编号: 3 - 1

统一社会信用代码

914302007790310965



国家企业信用信息公示系统
扫描二维码
了解更多企业
信息
请登录
国家企业信用信息公示系统

名称 中车株洲电力机车有限公司
类型 有限责任公司(非自然人投资或控股的法人独资)

法定代表人 周清和

经营范围 轨道交通装备及其零部件、电子器件、电气机械、机电设备及其器材的研发、制造、检测、维修、销售及售后服务；钢结构制作、金属切削加工；金属镀层及热处理；金属锻铸件加工；金属材料销售；进出口业务代理；各类轨道交通工程建设项目总承包、承包轨道交通境外工程及境内国际招标工程(上述经营范围以资质证为准)；水电转供；电力管道安装及维护；技术开发、转让、咨询、服务；机电工程施工。(依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动。)

注册资本 肆拾捌亿捌仟捌佰叁拾叁万伍仟捌佰玖拾

成立日期 2005年08月31日

营业期限 长期

住所 石峰区田心高科园

登记机关

2019 年 1 月 29 日



国家企业信用信息公示系统网址 <http://www.gsxt.gov.cn>

市场主体应当于每年1月1日至6月30日通过国家企业信用信息公示系统报送公示年度报告。

国家市场监督管理总局

000199

公 证 书

(2020)湘株国证字第1091号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：营业执照

兹证明株洲市市场监督管理局于二〇一九年十一月二十九日颁发给中车株洲电力机车有限公司的统一社会信用代码：914302007790310965 的《营业执照(副本)》(副本编号：3-1)原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年八月三日

Se elimina conforme Anexo Único por contener datos patrimoniales

IDENTIFICADOR DE CREDITOSOCIAL UNIFICADO:
914302007790310965

LICENCIA COMERCIAL

(Duplicado) Números duplicados: 3-1



Escanee el código QR para iniciar sesión en el Sistema Nacional de Información Crediticia, para obtener más información sobre el registro, la presentación, la concesión de licencias y la supervisión.

NOMBRE DE LA EMPRESA:

CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. (Sello)

APORTACIÓN REGISTRADA:

TIPO DE EMPRESA:

Sociedad de Responsabilidad Limitada (propiedad exclusiva de una persona jurídica, sin inversión y no controlada por una persona física)

FECHA DE CONSTITUCIÓN:

31 de agosto de 2005

REPRESENTANTE LEGAL:

Zhou Qinghe

VIGENCIA DE LICENCIA:

A largo plazo

ÁMBITO DE NEGOCIO:

I+D, fabricación, ensayo, mantenimiento, ventas y servicios posventa de equipos y piezas de transporte ferroviario, componentes electrónicos y maquinaria eléctrica, así como equipos y aparatos electromecánicos; producción de estructuras de acero, procesamiento de corte de metales; revestimiento de metal y tratamiento térmico; fundición de metal y procesamiento de forja; venta de materiales metálicos, agente comercial de importación y exportación, contratación general de diversos tipos de proyectos de construcción de ingeniería de transporte ferroviario, contratación de proyectos de construcción de transporte ferroviario nacional e internacional (el ámbito de actividad antes mencionado estará sujeto a la calificación); suministro de agua y transferencia de energía eléctrica; instalación y mantenimiento de tuberías de energía eléctrica, desarrollo tecnológico, transferencia, consultoría y servicio; construcción de ingeniería electromecánica. (En el caso de un artículo aprobado de conformidad con la ley, se lanzará tras la aprobación del departamento pertinente.)

LUGAR DE INSCRIPCIÓN:

Parque de alta ciencia y tecnología Tianxin, distrito de Shifeng

Perito Traductor de Idiomas
Traducción de documentos
US, de España, de México
Número de Oficio: JCA-04-UP-1031-2019
Tel: 55-6030-1721
@JuanBorja@Perito.com.mx

ÓRGANO DE REGISTRO:

Administración Supervisión del Mercado de la Ciudad de Zhuzhou (Sello)

29 de noviembre de 2019

Sitio web del Sistema Nacional de Información Crediticia:
<http://www.gsxt.gov.cn>

La entidad de mercado presentará el informe anual a través del Sistema Nacional de Información Crediticia del 1 de enero al 30 de junio de cada año.

Supervisado por la Administración Estatal de Supervisión y Administración de Mercado

000200

Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1091

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, número de identificación de ciudadano: [REDACTED]

Asunto notarial: Licencia Comercial

Por la presente se certifica que el original de la Licencia Comercial (Duplicado) (número de duplicado: 3-1) emitida por Administración y Supervisión del Mercado de la Ciudad de Zhuzhou a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el 29 de noviembre de 2019 con Identificador de Crédito Social Unificado 914302007790310965 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

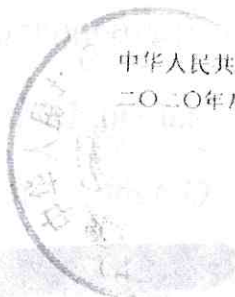
El día 3 de agosto de 2020

*Se elimina por carecer de datos personales,
conferme al anexo único*

h.

认字第20001177-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员宋才明的签名(印章)属实。



中华人民共和国外交部(430)
二〇二〇年八月十日 长沙



宋才明

00721114

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

NO. DE ORDEN:	GUN/98720
DERECHOS EN MONEDA LOCAL:	279.00
DERECHOS EN DOLARES:	40.00

CONSULADO GENERAL DE MEXICO
GUANGZHOU, REPUBLICA POPULAR CHINA

SERVICIO EXTERIOR MEXICANO

EL(LA) SUSCRITO(A) FRANCISCO ANTONIO ALFONSO, CONSUL DE MEXICO EN GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA, CERTIFICA QUE EL(LA) FIRMA Y SELLO DE XIONG QINGYUN DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE LA OFICINA DE ASUNTOS EXTERIORES DEL GOBIERNO POPULAR DE LA PROVINCIA DE HUNAN PUESTO(A) EN EL(LA) LEGALIZACION NO.20001177-001 DE LA COPIA CERTIFICADA DE LICENCIA COMERCIAL ADJUNTO(A) EXPEDIDO(A) POR EL(LA) ADMINISTRACION Y SUPERVISION DEL MERCADO DE LA CIUDAD DE ZHUZHOU NO 914302007790310965 A FAVOR DE CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD. COINCIDE CON EL QUE SE TIENE REGISTRADO(A) EN ESTA OFICINA.---

LUGAR	FECHA
GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA	19 AGOSTO 2020

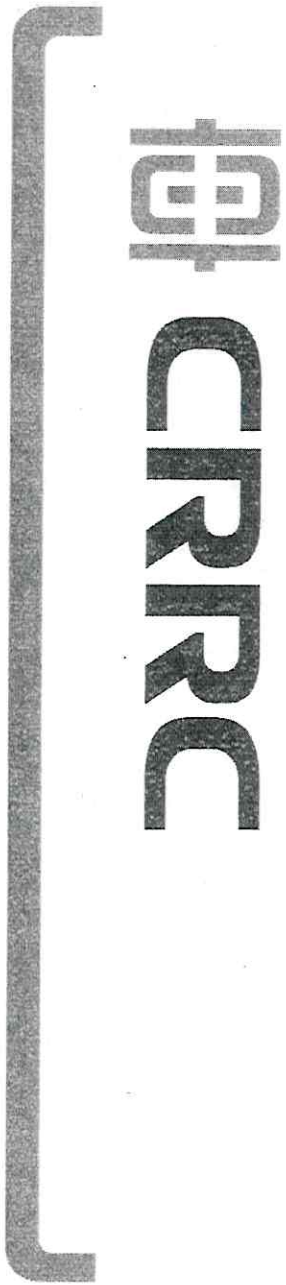
NOTA: ESTA LEGALIZACION NO PREJUJGA DE LA VALIDEZ DEL CONTENIDO DEL DOCUMENTO ANEXO

FIRMA DIGITAL:

Cargo CONSUL Firmante FRANCISCO ANTONIO ALFONSO Fecha 2020-08-19 11:05:17 No. de serie 0000100001004221895 Datos estacion 12459383908D451710F662BF56E6549965FA95 Cadena de

firmas nro2x5u4caxRFgSuXURHxj3kKkLDV0MNU8Yz4ffayJedPICEWDXSdQsw4w9lR5j31kyAze9d1g GOBclm 9LxazCQk8 T1NkOj5XZ4H0mmPRGCA7qYUAmob4NcgpWvTASnrrA1n1X8q0335ro02Lpns433Bp9PX QP16YML7Q8BRMIMeED1d5GQK4N200QPXEDfexzoQeZnJDcEPNQCrrwAV3Bm5CvzDawU0cMVAL5U3yAV 1xwMUNLz4QHZLNIQZCDLUQBQ4N3wV5HscN1KFIz4RBEk1Qh4vQeakXDeBvgJ6ZzyQeRM8g==

18



CRRC (Hong Kong) Co. Limited.

CRRC (Hong Kong) Co. Limited





Licitación Pública Internacional Número 30102015-002-20 para la adjudicación de un contrato de prestación de servicios a largo plazo para la modernización integral de trenes, sistema de control y vías de la Línea 1 del Sistema de Transporte Colectivo

Documentación Legal y Administrativa

Apéndice A
Acreditación de Personalidad Jurídica

Licitación Pública Internacional No. 30102015-002-20

Ciudad de México a 27 de octubre de 2020

Sistema de Transporte Colectivo
Subdirección General de Administración y Finanzas
Presente.

Liu Zuguang en mi carácter de Representante Legal de **CRRC (HONG KONG) CO. LIMITED.**, según consta en sus Estatutos de Asociación de fecha 07 de Abril de 2008, que cuenta con Certificado de Incorporación número 1224232 y con Certificado de registro de negocios número 39133264-000-04-20-A ante la Administración regulatoria de mercado de *Hong Kong SAR, CHINA*; manifiesto bajo protesta de decir verdad que, los datos aquí asentados son ciertos, así como que cuento con facultades suficientes para suscribir la Propuesta con respecto a la Licitación Pública mencionada en la referencia a nombre y en representación de **CRRC (HONG KONG) CO. LIMITED** y que a la fecha dichos poderes y facultades no han sido revocados o modificados en forma alguna.

Nombre de la Persona Moral:	CRRC (HONG KONG) CO. LIMITED.	
Nacionalidad:	China	
Registro Federal de Contribuyentes o Número de Identificación Fiscal: 39133264		
Domicilio Completo:		
(Calle): Harbour Road	(Número Exterior e Interior): No.1	
(Colonia): Room 4112, 41/F, Convention Plaza Office Tower	(Delegación o Municipio): Wanchai	
(Código Postal): 999077	(Entidad Federativa): Hong Kong SAR, PRC	



Licitación Pública Internacional Número 30102015-002-20 para la adjudicación de un contrato de prestación de servicios a largo plazo para la modernización integral de trenes, sistema de control y vías de la Línea 1 del Sistema de Transporte Colectivo

Documentación Legal y Administrativa

Se elimina por confesar datos personales, conforme al anexo J.1.1.1

(Número de Teléfono): [REDACTED]		Correo Electrónico: [REDACTED]	
(Datos de la Escritura Pública en la que consta su constitución, incluyendo número, fecha y datos de inscripción en el registro público de comercio):			
<ul style="list-style-type: none"> a) NOMBRE DE LA EMPRESA: CRRC (HONG KONG) Co. Limited b) CERTIFICADO DE INCORPORACIÓN: 1224232 c) FECHA DE CONSTITUCIÓN: 07 de abril de 2008 d) ÓRGANO DE REGISTRO: Registro de Compañías de Hong Kong. e) CARACTÉR DE LA EMPRESA: Corporación f) CERTIFICADO DE REGISTRO DE NEGOCIOS: 39133264-000-04-20-A 			
(Datos del fedatario ante quien se constituyó, incluyendo nombre completo, número de notario y localidad en la que ejerce):			
No aplica, en China la constitución de las empresas no se realiza ante Fedatario, la validez de la empresa se da cuando se obtiene el Certificado de Incorporación y el Certificado de Registro de Negocios.			
Composición Accionaria vigente:			
Accionista		Número de acciones (%) de participación	
CRRC HONG KONG CAPITAL MANAGEMENT CO. LIMITED		100%	
Descripción de su Objeto Social:			
Proyectos de comercio internacional, Gestión de Inversiones y APP.			
Reformas al Acta Constitutiva (incluir datos relativos a la escritura pública en la que se contengan, el notario público ante el cual se protocolizaron y una breve descripción de las mismas):		<ul style="list-style-type: none"> 1. Aumento de capital con fecha 31 de marzo de 2009 <ul style="list-style-type: none"> a) El Capital social estatutario aumento de HK\$10,000,000.00 a HK\$500,000,000.00 b) Autorización de directores para asignar acciones de hasta HK\$399,999,999.00 de valor nominal. 2. Cambio de Nombre por Resolución Especial con fecha 18 de noviembre de 2015. <ul style="list-style-type: none"> a) Nombre: CSR (Hong Kong) Co. Limited b) Nuevo Nombre: CRRC (Hong Kong) Co. Limited 	
Nombre Completo del Representante o Apoderado: Liu Zuguang			



Licitación Pública Internacional Número 30102015-002-20 para la adjudicación de un contrato de prestación de servicios a largo plazo para la modernización integral de trenes, sistema de control y vías de la Línea 1 del Sistema de Transporte Colectivo

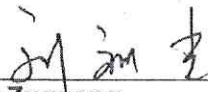
Documentación Legal y Administrativa

Datos del Documento conforme al cual acredita su personalidad:

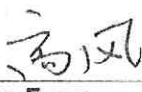
Poder otorgado ante la fe del Notario Público Chan Keep Yip de la Región Administrativa Especial de Hong Kong de fecha 14 de octubre de 2020 y protocolizada también mediante la escritura pública no. 44,894, otorgada ante la fe de Lic. Juan José Barragan Abascal, titular de la notaría pública número 171 de la Ciudad de México

Pasaporte No. PE2012763

Protestamos lo Necesario


Liu Zuguang
 Representante Legal
 CRRG (Hong Kong) Co. Limited.





Gao Feng
 Representante del Consorcio
 Innovación Tecnológica CINOTEC

Conformado por las empresas:
 CRRG Zhuzhou Locomotive Co. Ltd.
 CRRG (Hong Kong) Co. Limited





Copia Simple 
Constitución de la Sociedad



NOTARIAL CERTIFICATE

TO ALL TO WHOM these presents shall come, I, **CHAN Kee Yip**, of 22nd Floor, World-Wide House, 19 Des Voeux Road Central, the Hong Kong Special Administrative Region ("**Hong Kong**") of the People's Republic of China, **NOTARY PUBLIC**, duly authorized and qualified to practise in Hong Kong at the said address, **DO HEREBY CERTIFY** that the document hereunto annexed as "**ANNEXURE A**" is a true photographic copy of its original document namely 組織章程大綱及組織章程細則 of **CRRC (Hong Kong) Co. Limited**.

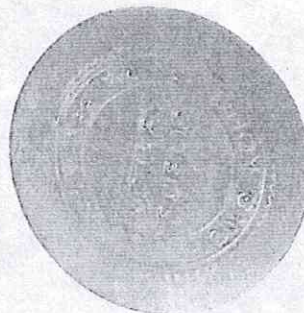
I, the said Notary Public, **DO HEREBY FURTHER CERTIFY** that the document hereunto annexed as "**ANNEXURE B**" is an original document namely **SPANISH TRANSLATION OF THE ENGLISH AND CHINESE DOCUMENTS** issued by Times Translation Limited that is, having acknowledged to me and indicated therein, competent to translate the relevant English and Chinese document into Spanish.

I assume no responsibility for the contents of the documents referred to in this certificate.

IN FAITH AND TESTIMONY whereof I, the said Notary Public, have subscribed my name and affixed my seal of office in the Hong Kong Special Administrative Region aforesaid this 29th day of July in the year Two Thousand and Twenty.

Chan Kee Yip

CHAN Kee Yip
Notary Public, Hong Kong



5

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued. To verify the issuance of this Apostille, see:

<https://www.judiciary.hk/hkcourt/services/facilities/apostille-verification.html>

此項文件加蓋這個公證文件上簽署的真確性、簽署人的身分及、如適用的話、文件上的蓋章或印子的證明。此項文件加蓋並不就文件的內容作出證明。要查核此項文件的發出，請參閱：見 <https://www.judiciary.hk/hkcourt/services/facilities/apostille-verification.html>

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: 國家地區	Hong Kong, China 中國香港
This public document 此公共文件	
2. has been signed by 簽署人為	CHAN Kee Yip
3. acting in the capacity of 其行事的身分為	Notary Public 公證人
4. bears the seal / stamp of 蓋有的蓋章/蓋印	CHAN Kee Yip
Certified 加簽證明	
5. at 在	High Court 高等法院
6. the 於	04 AUG 2020 2020年08月04日
7. by 由	Simon KWANG Registrar, High Court 鄭卓宏 高等法院司法常務官
8. No 編號	31220 / 2020
9. Seal / stamp 蓋章蓋印	10. Signature: 簽署 

Reference Code 參考編號 B67C773A

13

ANNEXURE A

組織章程大綱及組織章程細則 of CRRC (Hong Kong) Co. Limited

(51 pages totally)

15

CRRCL (Hong Kong) Co. Limited
中國中車(香港)有限公司
(公司名稱已於二零一五年十一月十八日更改)

組織章程大綱

及

組織章程細則

於二零零八年四月七日註冊成立

貝克•麥堅時律師事務所
香港夏愨道10號
和記大廈1401室

編號 1224232

No.



公司註冊處
COMPANIES REGISTRY

公司更改名稱證明書
CERTIFICATE OF CHANGE OF NAME

本人謹此證明
I hereby certify that

CSR (Hong Kong) Co. Limited
中國南車(香港)有限公司

已藉特別決議更改其名稱，該公司根據
having by special resolution changed its name, is now incorporated under the
香港法例第622章(公司條例)註冊的名稱現為
Companies Ordinance (Chapter 622 of the Laws of Hong Kong) in the name of

CRRC (Hong Kong) Co. Limited
中國中車(香港)有限公司

本證明書於二〇一五年十一月十八日發出。
Issued on 18 November 2015.

香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

Ms Ada L.L. CHUNG

Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region

註 Note:

公司名稱獲公司註冊處註冊，並不表示獲授予該公司名稱或其任何部分的商標權或任何其他知識產權。

Registration of a company name with the Companies Registry does not confer any trade mark rights or any other intellectual property rights in respect of the company name or any part thereof.

CSR (HONG KONG) CO. LIMITED

中國南車(香港)有限公司

(“公司”)

公司唯一股東根據《公司條例》第 116B 條作出的書面決議

決議下列決議案通過為普通決議案：—

“公司的法定股本透過額外增加每股面值 1.00 港元的普通股 490,000,000 股，由 10,000,000.00 港元增至 500,000,000.00 港元，該等新股在各方面均與公司資本的現有股份享有同等的地位。”

“就《公司條例》第 57B 條而言，特此一般授權董事按董事認為合適的條款和條件及時間向中國南車股份有限公司配發最多至 399,999,999.00 港元面值的股份。”

日期：2009 年 3 月 31 日

(已簽署)

代表：中國南車股份有限公司

2



No. 1224232

編號

CERTIFICATE OF INCORPORATION

公司註冊證書

I hereby certify that

本人謹此證明

CSR (Hong Kong) Co. Limited
中國南車(香港)有限公司

is this day incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance

於本日在香港根據《公司條例》(第32章)

(Chapter 32) and that this company is limited.

註冊成為有限公司。

Issued on 7 April 2008.

本證書於二〇〇八年四月七日發出。

Ms. Panny Wing-chi LAM

for Registrar of Companies

Hong Kong

香港公司註冊處處長

(林詠芝 代行)

Note 註:

Registration of a company name with the Companies Registry does not confer any trade mark rights or any other intellectual property rights in respect of the company name or any part thereof.

公司名稱獲公司註冊處註冊，並不表示獲授予該公司名稱或其任何部分的商標權或任何其他知識產權。

公司條例 (香港法例第 32 章)

股份有限公司

CSR (Hong Kong) Co. Limited

中國南車(香港)有限公司

組織章程大綱

-
1. 本公司的名稱是“CSR (Hong Kong) Co. Limited 中國南車(香港)有限公司”。
 2. 本公司的註冊辦事處位於中華人民共和國香港特別行政區。
 3. 本公司擁有根據公司條例規定的自然人的能力以及權利、權力及特權。
 4. 本公司成員的法律責任是有限的。
 5. 本公司的股本為 10,000,000.00 港元，按每股 1.00 港元分為 10,000,000 股，本公司並有權增加或削減上述股本及發行其原來的或經增加的股本的任何部分，不論該等股本是否附有優先權或特權或附有任何遞延權利或任何條件或限制，以及有權更改或修改任何或全部股份所附有的權利，因此除非發行條件另有明示聲明，每次發行股份，不論是否聲明為優先股或其他股份，均應受上述所載的權力的制約。

我們，即下開列具姓名或名稱、地址及描述的簽署的股份認購人，均意欲依據本組織章程大綱組成一間公司，我們並同意按列於我們姓名或名稱右方的股份數目，承購公司資本中的股份：

簽署的股份認購人的姓名或名稱、地址及描述	簽署的股份認購人所承購的股份數目
<p>B. & McK. Nominees Limited</p> <p>香港 夏愨道 10 號 和記大廈 1401 室 法團</p> <p>B. & McK. Nominees Limited 的代表 (已簽署)</p> <p>_____</p> <p>姓名：郭穎華 職務：秘書</p>	<p>(1) 股</p>
<p>承購股份總數</p>	<p>一 (1) 股</p>

日期：二零零八年四月一日

上開簽署的見證人：

姓名：(已簽署) 李志燮

地址：香港中環夏愨道 10 號

和記大廈 1401 室

職業：特許秘書

HKS027

公司條例（香港法例第 32 章）

股份有限公司

CSR (Hong Kong) Co. Limited

中國南車(香港)有限公司

組織章程細則

前言

1. 公司條例（香港法例第 32 章）附表 1 中的“A”表所載的規例不適用於本公司。

2. 在本組織章程細則中，除文意另有所指外：

“章程細則”指本公司在當其時有效的組織章程細則；

“董事”指本公司在當其時的董事或唯一的董事或（視乎情況而定）組成董事會或董事委員會的董事；

“香港”具有在釋義及通則條例（香港法例第 1 章）中所界定的意思；

“成員”指登記為持有本公司股本中股份的人；

“章程大綱”指本公司當時有效的組織章程大綱；

“月”指公曆月；

“辦事處”指本公司當其時的註冊辦事處；

“該條例”指經不時修訂的公司條例（香港法例第32章）；

“繳足”或“繳付”包括入帳列為繳足或繳付；

“登記冊”指根據該條例備存的成員登記冊；

“有關連公司”指屬於本公司附屬公司或控股公司的任何公司，或屬於本公司控股公司的附屬公司的任何公司；

“備任董事”指根據該條例第153A(6)條被提名為本公司董事的人士；

“印章”指本公司的法團印章或（在適當情況下）在香港以外的任何特定國家或區域使用的任何正式印章或（在適當情況下）由本公司根據該條例使用的任何證券印章；

“秘書”指獲委任履行本公司秘書的職責的任何人士，包括臨時獲委任履行秘書職責的任何人及任何獲妥為委任的助理秘書；

“年”或“年度”指公曆年；

在本公司只有一名董事的情況下，本章程細則的任何條文凡提述（無論以任何詞語）：

(a) 董事；

(b) 董事會；

(c) 多數董事；或

(d) 指明人數或百分率的本公司董事時，

應在作出必要的修改後適用，但文義另有規定者除外。

在本公司只有一名成員的情況下，本章程細則的任何條文凡提述（無論以任何詞語）：

(a) 成員；

(b) 多數成員；或

(c) 本公司特定人數或百分率的成員

應在作出必要的修改後適用，但文義另有規定者除外。

凡本章程細則的任何條文（有關委任代表的條文除外）要求本公司、其董事或成員之間的通訊須以書面作出，有關要求可以通過電子記錄形式的通訊而履行，但如收取該通訊的人士表明拒絕以該形式向其作出通訊，則屬例外。

除非出現相反的意向，否則本章程細則中所用以提述“書面方式”或“書面”的詞句應包括對印刷、平版印刷、影印及任何其他以可見的形式表達或複製文字的方法的提述：

除非文義另有規定，否則本章程細則中所使用的文字或詞句，其涵義概與本章程細則成為對本公司有約束力之日生效的該條例或其任何法定修改所使用的該等文字或詞句的涵義相同。

單數詞包含眾數的含義，反之亦然。表示任何性別的詞彙包括其他性別。

者標題不應影響本章程細則的釋義。

私人公司

3. 本公司為私人公司，因此下列規定應適用：
- (a) 任何邀請公眾人士認購公司的任何股份或債權證的行為均受禁止；
 - (b) 成員人數（不包括受僱於本公司的人，亦不包括先前受僱於本公司而在受僱期間及在終止受僱之後一直作為成員的人）在任何時候均不得超過五十名，但如兩名或兩名以上的人以聯名方式持有一股或一股以上的本公司股份，則就本章程細則而言，他們被視為單一成員；
 - (c) 轉讓本公司股份的權利須按下文規定的方式予以限制；及
 - (d) 本公司無權發行不記名認股權證。

股份

4. (A) 在符合該條例（尤其是該條例第 57B 條）和章程細則有關新股的規定下，本公司所有未發行的股份（包括股本增加所產生的任何新股）得由董事控制，董事有全權酌情決定按其認為適當的條款和條件，在其認為適當的時間向其認為適當的人就該等股份提呈發售建議、進行分配、批出選擇權或以其他方式出售，但除根據該條例的規定外，股份不得以折讓方式發行。
- (B) 公司在向公司註冊署提交任何所需的佣金陳述書後，可行使該條例所賦予的最大允許範圍的支付佣金權力。這些佣金可以通過以下方法支付：支付現金，或分配公司股本的繳足或未繳足股份，或部分

支付現金，部分分配股份。公司亦可在發行任何股份時支付任何合法的經紀佣金。

5. 在符合章程大綱和章程細則的有關規定（如有）下及在不損害先前對現有股份的持有人已授予的任何特別權利的前提下，任何股份在發行時可附有下列是在股息、表決、資本退還或其他方面的優先、遞延或其他特別的權利或限制，而該等權利或限制可由本公司不時藉特別決議決定（或如無該項決定或該項決定並無作出具體規定，則由董事決定）；本公司並可在特別決議認許下按下述的條款發行任何優先股：即該等優先股是須被贖回的或可由本公司選擇贖回的。
6. (A) 如在任何時候，股本拆分為不同類別的股份，則在符合該條例的規定下，附於任何類別股份的權利（除非該類別股份的發行條款另有規定），在獲得持有四分之三該類別的已發行股份的人書面同意下，或在獲得有關類別股份的持有人於其另外舉行的大會上通過的特別決議認許下，可予以更改。本章程細則中有關大會的規定在加以必要的變通後適用於上述另外舉行的各大會，但所需的法定人數須為持有或代表該類別已發行股份至少三分之一的一名或一名以上的人士，而任何親自出席或委任代表出席的有關類別股份的持有人皆可要求以投票方式表決。

(B) 持有任何類別股份的人所獲授予的權利，除非發行該類別股份的條款另有明文規定，否則不得當作因有產生或發行更多與其享有同等權益的股份而有所更改。
7. 除非法律另有規定，否則任何人不得獲本公司承認以任何信託方式持有任何股份，而本公司亦不受任何股份中的衡平法權益、或有權益、未來權益或部分權益，或任何股份中的任何其他權利所約束及不得被迫承認該等權益或權利（即使本公司已知悉有關事項），但登記持有人對該股份全部的

絕對權利不在此限。

8. 在符合該條例和章程細則的規定下，董事可行使本公司的權力按董事認為合適的條款並在符合董事認為合適的條件下購買或以其他方式購入其本身的股份。
9. 在符合該條例的規定下，本公司可為了或就任何人購買（或將購買）或認購本公司或其控股公司股本中的任何股份，或為了或就減少或解除因此而招致的任何法律責任而提供資助。

登記冊及股票

10. 董事須安排備存登記冊，並在其中記下根據該條例規定的詳情。
11. (A) 凡其姓名或名稱已記入登記冊作為成員的人，均有權無須繳費而獲發給一張蓋上印章的股票，指明其持有的股份及就股份所繳足的款額，但如股份（一股或多於一股）是由數人聯名持有，本公司無須就此發出多於一張的股票，如就一股而向數名聯名持有人中的一人交付一張股票，即作為充分交付股票予各人。
(B) 如股票遭塗污、遺失或銷毀，在繳付不超過一元的費用（如有）及在遵照董事認為合適的關於證據及彌償的條款（如有）後，可予以補發。
12. 如任何股份在兩名或兩名以上的人士名下，就送達通知及在符合章程細則的規定下就與本公司有關的一切或任何其他事宜（上述股份的轉讓除外）而言，登記冊上排名最先的人須被視為該股份的唯一持有人。

留置權

13. 如股份（非全部繳付股款的股份）涉及任何已逾期或於規定時間應繳付的款項（不論是否現時應繳付），本公司就該款項對該股份擁有首要留置權；並且對於任何以某單一名人主名義登記的所有股份（全部繳付股款的股份除外），本公司亦就該人或其遺產現時應繳付予本公司的所有款項而對該等股份擁有首要留置權，不論該等款項是在向本公司發出關於上述成員以外的任何人的任何衡平法權益或其他權益的通知之前或之後已招致，不論支付或清償該等款項的限期是否已實際到期，而即使該等款項是上述成員或其遺產和任何其他人士（不論是否成員）的共同債項或負債亦然。儘管有上述規定，董事可隨時宣布任何股份完全免受或在某程度上免受本條的條文所約束。本公司對於股份的留置權（如有的話），將延伸至就該股份應支付的一切股息、紅利和分配。
14. 本公司可按董事認為合適的方式，將本公司擁有留置權的任何股份售賣；但除非留置權涉及的某筆現時應繳付的款項，並且已向該股份當其時的登記持有人發出一份書面通知，或已向因該登記持有人去世、精神不健全，或破產而享有該股份的人發出一份書面通知，述明及要求予以繳付留置權所涉款額中現時應繳付的部分，而且該通知發出後已屆滿 14 天，否則不得將有關股份售賣。
15. 為使上述任何售賣得以生效，董事可授權某人將所售出的股份轉讓予購買人。購買人須登記為該項轉讓所包含的股份的持有人，購買人對於如何運用有關股份的買款無須理會，而其對該等股份的所有權，不得因有關該項售賣的程序有任何不規則或可使失效之處而受到影響。
16. 售賣所得淨收益須由本公司收取，並須運用於繳付有關留置權所涉款額中現時應繳付的部分，而剩餘款項須繳付予售賣當日享有該等股份的人（但須受涉及非現時應繳付的款項而在售賣前已存在的同樣的留置權所規

限)。

催繳股款

17. 董事如認為適合，可不時向成員催繳有關該等成員各自持有的股份的任何尚未繳付、並在股份分配條件中未訂定繳款時間的股款（不論是作為股份的面值和／或溢價）的全部或任何部分；每名成員須（如接獲最少 14 天的通知，指明一個或多於一個的繳付時間）於如此指明的一個或多於一個時間向本公司繳付就其股份所催繳的股款。任何股款的催繳，須當作是在董事通過授權催繳股款的決議時已作出，並且可規定以分期繳付。任何催繳股款均可按董事的決定予以撤銷或延期。有關催繳股款的股份即使後來進行轉讓，被催繳股款的人仍須對催繳的股款負責。
18. 股份的聯名持有人，須共同及各別地負責繳付就有關股份所催繳的一切款項和已到期繳付的分期款項或就有關股份所應繳付的其他款項。
19. 董事可不時酌情延長任何催繳股款的訂定時間，並可就因在香港以外居住或其他原因而董事認為其享有任何上述延長時間的所有或任何成員延長上述時間。
20. 就股份所催繳的股款，如並未於指定的繳付日期之前或當日獲繳付，欠下該款項的人須就該款項支付利息，利息由指定的繳付日期起計算至實際繳付當日，息率為年息 20 釐，但董事可免除全部或部分利息。
21. 在任何成員（不論是否獨自或與任何其他人士共同）欠下本公司的所有催繳股款和分期股款連同利息和開支（如有）未繳付之前，任何成員均無權收取任何股息或紅利或親自或委派代表或授權代表出席任何大會並在會上投票（作為另一有權出席任何大會並在會上投票的成員之委任代表則除外），亦不會計算入法定人數之內或行使身為成員的任何其他特權。

22. 根據股份發行條款於股份分派時或於訂定日期到期應付的任何款項（不論是作為股份的面值或溢價）為施行本章程細則，均須當作是為作出及通知的催繳股款及於發行條款所規定的到期應繳付日期時應繳付者。如不繳付，本章程細則中所有關於支付利息、沒收或其他方面的有關條文即告適用，猶如該款項是憑藉一項要為作出及通知的股款催繳而已到期應繳付的一樣。
23. 董事可在發行股份時作出安排，按催繳股款須予繳付的款額及繳付的時間將一位持有人與另一位持有人區分。
24. 如有任何成員願意就其所持有的任何股份，提前繳付該等股份所涉及的全部或部分未催繳及未繳付的款項，則董事如認為適合，可收取此等款項；在該成員提前繳付全部或部分該等款項時，董事可就該款項支付利息（直至如非因該次提前繳付，該等款項本會到期應繳付的時間），息率為提前繳付該款項的成員及董事所議定者（未獲得本公司在大會上的認許下，不得超過年息 6 釐）。董事可隨時在向上述成員發出不少於一個月的書面通知表示其有意償還上述提前繳付的金額或其任何部分後償還上述提前繳付的金額，但如在上述通知期滿前建議償還的金額已就提前繳付股款的股份被催繳，則在該情況下，該等金額須按本章程細則的適用條文用以抵付催繳的股款。

股份的沒收

25. 任何成員如在指定的繳付日期未有繳付催繳股款的全部款額或繳付催繳股款的全部分期款項，董事可在其後的任何時間向該成員送達通知，要求他將催繳股款中或催繳股款的分期款項中所未繳付的部分，連同任何已累算的利息及可累算至付款之日止的利息以及本公司因任何催繳股款未能繳付而招致或蒙受的一切其他費用、收費和開支一併繳付。

26. 上述的通知須另訂日期（不早於該通知送達日期起計 14 天），以規定有關成員須在該日期或之前繳款；該通知並須聲明，如在該指定的時間或之前沒有作出繳款，則該催繳股款所涉及的股份可被沒收。
27. 如前述任何通知內的規定未獲遵從，可在其後的任何時間及在該通知所規定的付款未獲繳付之前，將通知所涉及的任何股份沒收，而此項沒收可藉董事一項表明此意的決議達成。沒收包括有關被沒收股份的所有已宣布但於沒收前仍未支付的股息。董事可接受按本章程細則可被沒收的任何股份的繳回，而在該情況下，凡在本章程細則中提述沒收股份，須包括繳回股份。
28. 在根據該條例的規定註銷之前，任何如上述被沒收的股份須當作本公司的財產，並可按董事認為合適的條款及方式出售、重新分發或以其他方式處置給予在沒收前為該股份持有人或享有該股份的人或任何其他人士，而在出售或處置該股份前的任何時間，董事可按其認為合適的條款取消該項沒收。
29. 如任何人的股份已被沒收，則就被沒收的股份而言，該人即停止作為成員，但即使有此項規定，在沒收股份當日其就該股份應繳付予本公司的一切款項，仍須由其負責繳付（如果董事認為執行支付利息是適當的話，則須連同該等款項由沒收日期起計的利息，年息率為 20 釐，以及本公司因任何催繳股款未繳付而招致及蒙受的一切其他費用、收費和開支），但倘若並且當本公司已全數收取有關該股份的一切該等款項時，該人的付款責任即告停止。就本條而言，任何款項（不論是作為股份的面值和／或溢價）根據發行股份的條款所訂定的繳付時間如在沒收日之後，儘管尚未到達上述訂定的時間，須當作於沒收之日須予繳付，而該款項於股份被沒收時立即到期並應繳付，但有關利息僅須就上述訂定時間與實際付款日期（如較遲者）之間的任何期間繳付。

30. 任何聲明書，如果是由董事或秘書作出的，並述明本公司某股份於聲明書所述的日期已被妥為沒收或繳回，則相對於所有聲稱享有該股份的人而言，即為該聲明書內所述事實的確證。本公司可收取由售賣或處置該股份所獲給予的代價（如有的話），並可在本章程細則所載限制的範圍內簽立一份股份轉讓書，該轉讓書的受惠人是獲得所售賣或處置的股份的人，而該人須隨即被登記為股份持有人；該人對如何運用有關股份的買款（如有的話）無須理會，而其對該股份的所有權，不得因有關沒收、售賣或處置股份的程序有任何不規則或可使失效之處而受到影響。
31. 任何股份被沒收後，須立即向該股份被沒收前屬於其名下的成員發出決議通知，並須立即將沒收股份事項以及沒收股份日期記入登記冊。
32. (A) 儘管股份如上文所述被沒收，董事可在被沒收的任何股份售賣、重新分配或以其他方式處置之前隨時准許按繳清有關股份所拖欠的一切催繳股款、利息及所需的費用的條款，以及按其認為合適的其他條款（如有），贖回被沒收的股份。
- (B) 股份的沒收不應損害本公司對已作出的任何催繳股款的權利或對就催繳股款應繳付的分期付款項的權利。
- (C) 本章程細則中關於沒收的條文，均適用於根據股份發行條款而於所定時間到期應繳付而沒有繳付的任何款項（不論是作為股份的面值或溢價），猶如該款項已憑藉一項妥為作出及通知的催繳股款而應繳付一樣。

股份的轉讓

33. (A) 所有股份的轉讓須按任何通常或通用的形式或董事接納的任何其他形式以書面方式辦理，並須為親筆簽署。

- (B) 股份轉讓文書須由出讓人及受讓人雙方或其代表簽署。
- (C) 在受讓人未就獲轉讓股份在登記冊記入姓名或名稱前，出讓人仍須當作為有關股份的持有人。
34. 董事可全權酌情決定拒絕任何股份（不論是否已全部繳付股款）向任何人的任何轉讓進行登記，而無須給予任何理由，但須就強制執行對該等股份設定的擔保權益而登記任何股份轉讓。董事不得登記轉讓股份予其所知為未成人的人或精神不健全的人，但董事無須調查任何受讓人的年齡或其精神是否健全。
35. 每份轉讓文書須留置在辦公室以供登記，並隨附將予轉讓的股份的股票及董事可能要求的其他證明，以證明出讓人的所有權或其轉讓股份的權利。如董事拒絕登記轉讓，其須在送交轉讓書予本公司的日期後 2 個月內向出讓人和受讓人發出拒絕通知。所有經登記的轉讓文書可由本公司保留，但董事可能拒絕登記的任何轉讓文書須（除在欺詐的情況下）在送交轉讓書予本公司的日期後 2 個月內連同股票退還予遞交該轉讓書的人。
36. 登記冊可在董事所不時認為合適的時間或期間（在任何一年合計不得超過 30 天）閉封。

無法聯絡的成員

37. 如出現下列情況，本公司可出售本公司的任何股份：
- (i) 按本章程細則允許的方式寄出的就該等股份須向該等股份的持有人支付的所有支票（總數不少過 3 張）或任何現金款項於 12 年期間仍未兌現；

- (ii) 本公司並未於有關期間內的任何時間獲得任何資料，顯示成員或享有該等股份的任何人的存在；及
- (iii) 本公司已安排在至少一份主要的英文及一份主要的中文香港日報刊登廣告，發出其有意出售該等股份的通知，而在該廣告日期後已經過了3個月。

為了實施任何上述售賣，董事可授權任何人轉讓上述股份，而由該人或其代表簽署或以其他方式簽立的轉讓文書應猶如已由登記持有人或藉傳轉享有該等股份的人簽立一樣有效，購買人對如何運用買款無須理會，而其對股份的所有權，不得因有關售賣的程序的任何不當或失效而受到影響。售賣所得淨收益應屬於本公司，而本公司收到該等淨收益後，其應對前成員欠有一筆相等於該等淨收益的金額的債項。不應就該債項設立任何信託，無須就該債項支付任何利息，本公司無須交代從可能運用淨收益於本公司的業務或本公司認為適合的事項中賺取的任何款項。即使持有予以出售股份的成員死亡、破產或在法律上無行為能力或在法律上喪失資格，本條項下的任何售賣均屬及仍屬有效。

股份的傳轉

- 38. 如成員死亡，唯一獲本公司認為對死者的股份權益具所有權的人，須是（倘若死者是一名聯名持有人）尚存的一名或多於一名聯名持有人及（倘若死者是單獨持有人）死者的合法遺產代理人；但本條所載的任何規定，並不解除死者（不論是單獨持有人或聯名持有人）的遺產就死者與其他人聯名持有的任何股份所涉的任何法律責任。
- 39. 任何人藉法律的施行而獲傳轉任何股份的權利，於出示董事所不時恰當地要求其出示的證據時，及在符合下文的規定下，可選擇將自己登記為該股份的持有人，或選擇將其所提名的人登記為該股份的受讓人，但不論在何

種選擇的情況下，董事均有權拒絕或暫停辦理有關登記，一如董事對該成員在發生導致傳轉的事故前作出的股份轉讓所本應有權拒絕或暫停辦理登記一樣。根據一個或以上的外地國家或省份的法律合併任何兩間或以上的公司，就本條而言，應構成藉法律的施行進行的傳轉。

40. 上述如此成為有權享有股份的人，如選擇將自己登記，不論是全部或部分股份而言，須向本公司交付或送交一份由他本人簽署並述明他已作出如此選擇的書面通知；如選擇將其他人登記，則須簽署一份有關股份的轉讓書給予該人，以證實他的選擇。本章程細則中一切關於股份轉讓權利及股份轉讓登記的限定、限制及條文，均適用於前述的通知或股份轉讓書，猶如傳轉並未發生，而有關的通知或股份轉讓書是由該登記持有人簽署的股份轉讓書一樣。
41. 任何人藉法律的施行而獲傳轉任何股份的權利，享有的股息及其他利益，如同假若他是該股份的登記持有人本應享有的股息及其他利益；但董事可隨時發出通知，要求該人作出選擇以將自己登記或將股份轉讓，如該人在 90 天內沒有遵從該通知，董事可於其後不予支付有關該股份的任何股息、紅利或其他款項，直至通知內的要求已獲遵從為止，但只要符合第 64 條的規定，該人可在本公司會議上投票表決。
42. 任何藉法律的施行而獲傳轉本公司的任何股份的權利的人，如董事拒絕登記該股份的轉讓，該人有權要求董事在 28 天內提供一份拒絕理由的陳述書。

資本的更改

43. 本公司可不時藉普通決議增加股本，並將該股本分為若干股，增加的數額及每股的款額均按決議所訂明者。
44. 除發行條件另有規定或本章程細則另有規定外，因更改資本而發行的任何新股須遵守有關支付催繳股款及分期股款、留置權、轉讓、傳轉、沒收、取消、繳回、表決及其他方面與原股本中股份相同的條文。
45. 本公司可藉普通決議：
 - (a) 將本公司的全部或任何股本合併及拆分為款額較其現有股份為大的股份；
 - (b) 將本公司的現有股份或其中任何部分再拆分為款額較本章程大綱所訂定為小的股份，但仍須受該條例第 53(1)(d) 條的條文規限；及
 - (c) 將截至有關決議通過當日尚未被任何人承購或同意承購的任何股份取消。
46. 本公司可藉特別決議，並以法律規定的任何方式減少本公司的股本、任何資本贖回儲備基金或任何股份溢價帳。

大會

47. 除年內舉行的任何其他會議外，本公司每年另須舉行一次大會，作為其周年大會，並須在召開大會的通知書中指明該會議為周年大會；本公司舉行周年大會的日期，與本公司下一次周年大會的日期相關的時間不得多於 15 個月。但本公司只要在其成立為法團後 18 個月內舉行首次周年大會，則無須在成立為法團的年度或在下個年度內舉行首次周年大會。周年大會須在董事所指定的時間及地點舉行。周年大會以外的所有其他大會，均稱為特別大會。
48. 當董事認為適合時，可召開特別大會，並須應該條例第 113 條所訂定的請求書召開特別大會，如沒有應該請求書召開特別大會，則可由該條例第 113 條所訂定的請求人召開特別大會。如在任何時候，在香港沒有足夠能執行事務的董事以構成法定人數，則本公司的任何一名董事或任何 2 名有權出席並在大會上表決的成員，均可以盡可能接近董事召開會議的方式，召開特別大會。

大會通知書

49. 周年大會及為通過特別決議而召開的會議，須有為期最少 21 天的書面通知，而除周年大會或為通過特別決議而召開的會議外，本公司的其他會議亦須有為期最少 14 天的書面通知，始可召開。通知期並不包括送達或當作送達通知書的當日，亦不包括舉行會議當日。會議通知書須指明開會的地點、日期及時間，如有特別事務，則須指明該事務的一般性質。召開周年大會的通知書須指明該會議為周年大會，而召開會議以通過特別決議的通知書須指明建議將有關決議作為特別決議的意向。
50. 在特別大會上所處理的一切事務，均須當作為特別事務，而在周年大會上所處理的一切事務，除批准股息、審閱、審議及通過帳目、資產負債表、

董事與核數師的報告書，選舉董事接替卸任董事，委任核數師（如該條例沒有規定就該委任發出決議的特別通知）及釐定其酬金或確定酬金釐定方法外，亦須當作為特別事務。

51. 在符合上條的規定下，各大會的通知書須按下述方式或按本公司在大會上所規定的其他方式（如有）向在本章程細則下有權從本公司獲得該等通知書的人發出，但根據該條例的條文，本公司的會議，即使其召開的通知期短於章程細則所指明的通知期，在下述情況下仍須當作已妥為召開：
- (i) 如屬作為周年大會而召開的會議，全體有權出席會議並表決的成員同意召開該會議；及
 - (ii) 如屬任何其他會議，過半數有權出席會議並表決的成員同意召開該會議；該等成員須合共持有面值不少於百分之九十五的股份，而該等股份乃給予成員出席該會議並表決的權利。
52. 如因意外遺漏而沒有向任何有權接收會議通知書的人發出會議通知書，或任何有權接收會議通知書的人沒有接獲會議通知書，均不使有關會議的議事程序失效。
53. 如代表委任書隨通知書發出，如因意外遺漏而沒有向任何有權接收會議通知書的人發出該等代表委任書或任何有權接收會議通知書的人沒有接獲該等代表委任書，均不使上述會議上通過的任何決議或該等會議的任何議事程序失效。

大會的議事程序

54. 在所有情況下，大會的法定人數為 2 名有權表決而親自出席或委派不同代表或授權不同代表出席的成員。如果本公司只有一名成員，該親自出席或委派代表出席的唯一成員構成法定人數。在任何大會上，當進行處理任何

事務時，除非有構成所需法定人數的成員在會議開始時出席，否則不得在會上處理事務；但即使未有法定人數出席，仍可委任、推選或選舉主席，該等事項並不當作會議事務的一部分。

55. 如在指定的會議時間之後 15 分鐘內，未有法定人數出席，而該會議是應成員的請求書而召開的，該會議即須解散；如屬其他情況，該會議須延期至下星期的同一日於董事所決定的時間及地點舉行；如在指定的延會時間之後 15 分鐘內，未有法定人數出席，則出席的成員即構成法定人數，並可處理擬在會上處理的事務。
56. 每位董事均有權出席本公司的任何大會及本公司任何類別股份的持有人另外舉行的任何會議並在該等會議上發言。
57. 董事局的主席（如有的話）須以主席的身分主持本公司的每次大會；如無董事局主席，或他在指定舉行會議的時間之後 15 分鐘內仍未出席，或他不願意擔任會議主席，則出席的成員須在與會的成員中推選一人擔任會議主席。
58. 主席在任何法定人數出席的會議的同意下，可（如會議上有所指示，則須）將會議延期（或無限期延期），在不同的時間及地點舉行，但在任何延會上，除處理引發延會的原來會議所未完成的事務外，不得處理其他事務。如會議無限期延期，延會的時間及地點須由董事確定。如會議延期 21 天或多於 21 天，須就該延會發出一如就原來會議須發出的不少於 7 天的會議通知書。除以上所述外，無須就會議的延期或就延會上將予處理的事務發出任何通知。
59. 在任何大會上交由會議表決的決議，須以舉手方式表決，除非由有權表決並親自出席或委派代表或授權代表出席的任何成員要求（在宣布舉手表決的結果之時或之前）以投票方式表決，則不在此限，除非有人如此要求以

投票方式表決，否則主席宣布有關的決議，已獲舉手表決通過或一致通過，或獲某特定過半數通過，或不獲通過，並且在公司議事程序的簿冊內亦登載相應的記項，即為有關事實的確證，而無須證明該項決議所得的贊成票或反對票的數目或比例。

60. 如有建議對任何審議中的決議作出修改而由會議主席誠信裁定為不合適，正式決議的程序不因上述裁定的任何錯誤而失效。如一項決議被正式提呈為特別決議，其任何修改（僅是糾正明顯錯誤而作出的書寫修改除外）在任何情況下均不可進行審議或表決。
61. 於會上提呈的所有問題須由過半數投票決定，但如本章程細則或該條例要求更多票數表決的除外。如票數均等，會議主席無權投決定票。
62. 凡就選舉主席或就會議應否延期的問題而要求以投票方式表決，須於要求提出後隨即在會上進行，不得延期。就任何其他問題而要求以投票方式表決，須於會議主席所指示的時間（不遲於要求提出後 30 天）及地點進行，投票表決的結果應當作要求以投票方式表決的會議上作出的決議。以投票方式表決的要求在主席同意下，可在會議結束或表決進行（以較早者為準）之前隨時予以撤回。
63. (A) 在遵守該條例的規定下，以書面方式作出並由當時有權接收大會通知以及出席大會及在大會上投票的所有成員（倘屬法團，則由其董事或其妥為授權代表）簽署的決議須當作在妥為召開及舉行的本公司大會上妥為通過的決議及在有關情況下當作如此通過的特別決議。任何上述決議可包括同樣形式的數份文件，每份由一人或多於一人簽署。
- (B) 在遵守該條例的規定下，所有大會均可以視像會議或其他合法的電子方法，並按本公司在大會上可能同意的方式舉行，而本章程細則

有關會議的一切條文在加以必要的變通後適用。

- (C) (1) 凡本公司只有一名成員，而該成員作出任何可由本公司在大會上作出及具有猶如已獲本公司在大會上同意的效力的決定，則他須（除非該決定是以按照該條例第 116B 條而獲贊同的書面決議方式作出）在作出該決定後七日內，向本公司提供一份該決定的書面紀錄。
- (2) 凡該成員按照第 63(C)(1) 條向本公司提供一份某決定的書面紀錄，該紀錄即屬該成員已作出該決定的充分證據。
- (3) 本公司須安排將所有按照本條的規定向本公司提供的書面紀錄，記錄於為此目的而備存的一份簿冊之內，其方式與記錄本公司的大會的議事程序紀錄無異。

成員的投票

64. 在符合任何一個類別或各個類別的股份當其時所附有的任何權利或限制的規限下，如以舉手方式表決，每名親自出席或委派代表或授權代表出席的成員均有 1 票，而如以投票方式表決，每名親自出席或委派代表或授權代表出席的成員就其所持有及繳足股款的每股股份均有 1 票（但就本條而言，任何在催繳或分期繳付之前就任何股份繳足的股款均不得作為該股份的繳足股份論）。在以投票方式表決時有權投超過一票的人無須使用其全部票數或以同一方式投出所使用的所有票數。
65. 根據第 40 條有權登記為成員的任何人可就此在任何大會上以猶如其為該等股份的登記持有人的同樣方式投票，但在其擬投票的會議或延會（視乎情況而定）舉行時間前最少 48 小時，他須使董事信納其有權登記為該等股份的持有人或董事須先前已承認其有權就此在上述會議上投票。

66. 如屬聯名持有人，由較優先的聯名持有人所作出的表決，不論是親自或由代表或授權代表作出的，均須接受為代表其餘聯名持有人的唯一表決；而為施行本條規定，上述的優先準則須按登記冊內各姓名或名稱所排行的先後次序而決定。任何股份屬於其名下的身故成員的數名遺囑執行人或遺產管理人，就本條而言，須當作該股份的聯名持有人。
67. 如 (a) 對任何表決者的表決資格提出異議或 (b) 原不應點算的或原應對其拒絕點算的任何投票已獲點算或 (c) 原應點算的任何投票沒有獲點算，除非該等異議或錯誤在作出反對表決的會議或延會（視乎情況而定）上或在出錯的會議或延會（視乎情況而定）上提出，否則該等異議或錯誤不應使會議或延會對任何決議的決定成為無效。任何異議或錯誤須交由會議主席處理，而只有當主席認為上述異議或錯誤可能影響會議的決定時，方使會議對任何決議的決定失效。主席就上述事項作出的決定即為最終及具決定性的決定。
68. 有權出席本公司會議並有權投票的任何成員有權委任另一人作為其委任代表，代表其出席及投票。在以投票方式進行的表決中，有關人士可親自或由代表代為表決。委任代表無須是本公司的成員。一名成員可委任多於一名代表出席同一次會議。
69. 委任代表的文書，須由委任人或由委任人以書面妥為授權的受權人簽署；如委任人為法團，則該份文書須蓋上印章，或由妥為授權的高級人員或受權人簽署。在該文書上的簽署無須見證。
70. 委任代表的文書，及其他據以簽署該委任代表的文書的授權書或特許書（如有的話），或該授權書或特許書由公證人核證後的核證副本，須按下列方式交付：
- (a) 於會議舉行前不少於 48 小時存放在辦事處或存放在召開有關會議

的、通知書為存放此等文書而可能指明的或於該通知書以附註方式指明的或於任何延會的任何通知書指明的，或在兩者中任何一種情況下，於該通知書任何隨附文件或於本公司發出的代表委任文書所指明的、一個地點或其中一個地點（如有）；或

- (b) 於該文書所指定的人擬行使表決權的會議或延會或委任代表所涉及的表決（視乎情況而定）開始前立即存放在會議或延會舉行的地點。如沒有遵照以上規定行事，該委任代表文書即不得視為有效。交付委任代表的文書後，成員仍可親自出席會議或有關的表決並且行使表決權。
71. 委任代表的文書簽立之日起計 12 個月期滿後即屬無效，除非該文書聲明其就任何會議而言在撤銷之前均屬有效，則不在此限，但倘原擬在某會議上使用任何文書，該文書仍可在該會議的延會上使用。
72. 委任代表在大會上投票的文書須當作有授權予代表要求或參與要求以投票方式表決及授權委任代表酌情就提呈有關會議的決議的任何修改進行表決。
73. 按照委任代表文書的條款作出的表決，即使委任人在表決前去世或撤銷代表委任，或藉以委任代表的有關股份已經轉讓，該表決仍屬有效；但如在行使表決權之前，辦事處或為存放代表委任文書而指定的其他地點或會議主席已接獲去世、撤銷或轉讓等事情的書面指示，則屬例外。
74. 委任代表的文書可使用任何通常或通用的形式或董事所批准的其他形式，並可表明就特定會議有效或在一般情況下在撤銷前有效。
75. 凡屬成員的任何法團，可藉其董事或其他管治團體的決議，授權其認為合適的人作為其代表，出席任何會議或任何類別成員的任何會議；如此獲授

權的人有權代其所代表的法團行使權力，該等權力應以該法團對若個人或臨時本可行使的權力一樣。

董事

76. 除非本公司在大會上另行決定，董事人數不得少於該條例要求的最低人數，亦不得超過 12 名。首任董事須由本章程大綱內簽署的股份持有人以書面決定。董事無須持有本公司的任何股份作為資格。
77. (A) 個人持有或合共持有超過本公司已發行並有權在大會上表決的股份面值的一半的成員可隨時及不時以書面方式發出由其簽署並交付予辦事處的通知而委任任何人為董事或將現有董事免任或更換。任何上述通知可由法團成員的董事或其妥為授權的代表代表法團成員簽署。任何上述通知可包括數份同樣形式的文件，每份由一人或多於一人簽署。
- (B) 本公司可在大會上藉通過普通決議委任任何人為董事，任期由決議規定，或將任何現有董事免任。根據該條例規定，如決議將董事免任或在該免任的會上委任另一人替代該被免任的董事，須發出特別通知。
- (C) 董事可委任任何人為增加的董事或填補臨時空缺，但如此獲委任的任何人的任期僅至下一次周年大會結束為止，屆時有資格再度被提選。
- (D) 根據本條作出的任何董事委任，如會導致董事人數超過根據第 76 條訂定的數目，則屬無效。
78. 董事有權就其提供的服務收取本公司於大會上不時釐定數額的酬金；此項酬金（除非經投票通過的決議另有規定）乃按董事協議的比例及方式在董

- 事之間分派，如未能達成協議，則由各董事平分，但如任何董事任期不足該酬金就其支付的整段有關期間，則僅可按其任職時間比例收取酬金。
79. 任何董事擔任任何行政職位或任職於任何委員會或其履行的其他服務被董事認為是屬於董事的一般職責範圍以外的，可獲得以薪金、佣金或董事確定的其他方式支付額外酬金。
80. 董事可償還予任何董事因出席往返董事會議或任何董事委員會會議或大會或因與本公司業務有關而招致的一切合理費用。
81. 董事如有下述情形，即須停任董事職位：
- (i) 破產或接獲對其行使的接管令或暫停付款或與其債權人一般地達成債務償還安排或債務重整協議；
 - (ii) 就任何有關精神健康的法規而言，屬於精神病或精神不健全或成為病人，而董事決議其停職；
 - (iii) (並非根據第 87(A) 條獲委派出任本公司的管理或業務的職位而其合約禁止辭職的董事) 以書面方式通知本公司辭去董事職位；
 - (iv) 被裁定犯了可公訴罪行；
 - (v) 被停職或根據該條例的任何條文或根據該條例作出的任何命令被禁止出任董事；
 - (vi) 未經董事特別批准缺席董事會議連續 6 個月，而其替任董事 (如有) 沒有在該期間內代表其出席，董事並通過決議其因上述缺席而須停職；

- (vii) 按出其所有共同董事簽署、以書面方式向其送達的通知被免任，但上述共同董事人數不得少於 2 名；或
- (viii) 根據第 77(A) 條被各成員免任。
82. 本公司可不時在大會上藉普通決議訂定、增加或減少董事的最高及最低人數，但董事人數不得少於該條例要求的最低人數。
83. 本公司須備存記入該條例所規定有關董事、秘書及備任董事的詳情的登記冊，並須不時通知公司註冊處處長該條例所規定的詳情中發生的任何變動。

董事的權力及職責

84. 本公司的業務須由董事管理，董事可在不限制上述規定的一般性的原則下，支付本公司的發起及註冊所招致的一切開支。董事可行使未為該條例或本章程細則所規定須由本公司在大會上行使的一切權力，但須受本公司在大會上訂明並且與任何章程細則或該條例條文並無矛盾的規例所規限；但本公司在大會上所訂立的任何規例，不得使董事在該規例訂立前所作的本屬有效的作為失效。本條賦予的一般權力不應受任何其他細則賦予董事的任何特別授權或權力所限定或限制。有法定人數出席的董事會議可行使董事可行使的所有權力。
85. 董事可設立及維持或促使設立及維持任何須供款或無須供款的退休金或離職金或死亡或傷殘福利金，或給予或促使給予捐贈、獎金、退休金、津貼或薪酬，受益人為任何現時或過去曾受僱或服務於本公司或本公司的任何附屬公司或本公司或該附屬公司的任何聯盟或聯營公司的人，或現時或過去曾在本公司或上述任何公司出任董事或高級人員的並且現時或過去曾在本公司或上述其他公司任何受薪的僱用或出任任何職位的人及任何該等人

的妻子、遺孀、家屬及受養人。董事並可設立及資助或捐贈予旨在惠及或提升本公司或上述其他公司的利益及福利或上述任何人的任何機構、組織、會所或基金，並可為上述任何人支付保費及為慈善或仁愛宗旨，或為任何贊助宗旨或任何公眾、大眾或有用的宗旨而認捐款項或擔保支付款項。董事可單獨或聯同上述任何其他公司作出上述事宜，任何受該等僱用或出任該等職位的董事均有權為其本身利益分享及保留上述捐贈、獎金、退休金、津貼或薪酬。

86. 董事可不時並於任何時間，藉授權書或其他方式委任任何經其直接或間接提名的公司、商號、個人或任何不時變動的團體，作為公司的一名或多於一名受權人，而委任的目的，所授予的權力、權限及酌情決定權（以不超過根據本章程細則歸於董事或可由董事行使者為限），以及委任的期限和規限的條件，均須按董事所認為合適者而定；任何此等授權書，均可載有董事認為適合用以保障及方便與任何此等受權人進行交易的人，以及可授權任何此等受權人將歸於他的所有或任何權力、權限及酌情決定權轉授他人。
87. (A) 董事可不時按其決定的條款和任期，委任董事團中的一人或多於一人為常務董事或聯席常務董事，並在以不損害就任何個別情況而訂立的任何合約的條款為原則下，可隨時撤銷任何上述委任。如出任該職位的人不再為董事，上述委任須自動終止，但應無損於就違反董事與本公司之間的任何服務合約的損害所提出的任何索償。
- (B) 董事可按其認為合適的條款、條件及限制，將其作為董事可行使的任何權力委託及授予常務董事或聯席常務董事，而此等權力可在與董事本身權力相輔或排除董事本身權力的情況下行使，董事亦可不時撤銷、撤回、更改或變更全部或任何此等權力。常務董事或聯席常務董事須收取董事所確定的酬金（不論是以薪金、佣金、分享利

潤或任何其他方式)。

88. 董事須安排將會議紀錄妥為記入為下述事項而設置的簿冊：

- (a) 董事就高級人員所作出的一切委任；
- (b) 每次董事會議及任何董事委員會會議的出席董事的姓名；
- (c) 任何董事就其在任何合約或建議訂立的合約中的利害關係或其擔任任何職位或持有任何財產從而產生任何職責衝突或利益衝突而（在一般情況下或在特別情況下）作出的一切聲明或發出的一切通知；及
- (d) 所有在本公司大會、董事會議、董事委員會會議上作出的決議及、書面紀錄及該等會議的議事程序，

而本公司任何大會的或董事任何會議的或董事任何委員會會議的任何上述會議紀錄須由上述會議的主席或緊隨的下一會議的主席簽署，倘如此簽署，須可被接受為其中所述事項的表面證據。

借款權力

89. 董事可行使本公司的一切借款及提供擔保的權力，及可行使本公司將公司的業務、財產及未催繳股本予以按揭或押記的一切權力，以及可行使本公司發行債權證和可行使本公司發行其他證券的一切權力，不論是純粹為此等證券而發行，或是作為本公司或任何第三者的任何債項、債務或義務的附加保證而發行。

董事的利害關係

90. (A) 董事可在本公司所發起的任何公司或本公司以賣主、股東或以其他身分於其中有利害關係的任何公司，出任或成為董事或其他高級人員，或以其他方式而於該公司中有利害關係；在遵守該條例的規定下，任何此等董事均無須因其在該其他公司作為董事或高級人員，或因其與該其他公司有利害關係而獲得的任何酬金或利益，向本公司交代，但如本公司另有指示，則作別論。董事可按其認為在各方面均合適的方式行使本公司所持有或擁有的任何其他公司的股份所賦予的或其以該其他公司的董事身分可以行使的表決權（包括行使該等表決權贊成委任他們或他們其中任何一人為該公司的董事或其他高級人員的任何決議），而儘管任何董事可能或行將獲委任為該公司的董事或其他高級人員，以致其按上述方式行使上述表決權而擁有利益或可能變為擁有利益，他仍可按上述方式投票贊成行使上述表決權。
- (B) 任何董事除擔任董事職位外，亦可兼任本公司屬下其他職位或獲利的崗位（核數師職位除外），該兼任職位或崗位的任期及任用條款（關於酬金方面）（不論是以薪金、佣金、分享利潤或其他方式）乃由董事決定；董事或準董事並不因其董事職位而使他在任何該等其他職位或獲利的崗位的任期方面，或在作為賣主、購買人或其他身分方面，喪失與本公司訂約的資格；而任何此類合約，或本公司所訂立的或代本公司所訂立的而任何董事於其中以任何方式具有利害關係的任何合約或安排（不論上述合約或安排是否與任何人、任何董事為其中成員的公司或合夥簽立），均不得因此而無效；如此訂約或如此具有利害關係的任何董事，並無法律責任因他擔任該董事職位或因他如此建立的受信人關係，而就任何此類合約或安排中變現所得的任何利益向本公司作出交代，但該董事須按該條例及本